

# TravelMate 620 series

## Brugervejledning



Copyright © 2001. Acer Incorporated.  
Alle rettigheder forbeholdes.

TravelMate 620 series Brugervejledning  
Oprindelig udgave: October 2001

Der kan foretages ændringer i denne vejledning, uden at det bekendtgøres. Sådanne ændringer tilføjes i nye udgaver af vejledningen eller i supplerende dokumenter og publikationer. Producenten kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for indholdet i sådanne reproduktioner og fraskriver sig udtrykkeligt ansvaret for sådanne reproduktioners garanti, handelsforhold og anvendelighed til bestemte formål.

Skriv modelnummeret, serienummeret, købsdatoen og oplysninger om, hvor du købte udstyret, i felterne nedenfor. Serienummeret og modelnummeret er angivet på mærkatet på computeren. På al korrespondance vedrørende din enhed skal der medtages serienummer, modelnummer og købsoplysninger.

Ingen del af denne publikation må reproducere, gemmes i et databasesystem, transmitteres på nogen måde, hverken elektronisk, mekanisk, som fotokopi, på båndoptagelse eller på nogen anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Acer Incorporated.

Notebook-computer i TravelMate 620-serien

Modelnummer : \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_

Købt hos: \_\_\_\_\_

Acer og Acer-logoet er registrerede varemærker tilhørende Acer Incorporated. Produktnavne og varemærker tilhørende andre firmaer er udelukkende anvendt i denne brugervejledning til identifikationsformål, og de tilhører deres respektive firmaer.

# Generelle oplysninger

Tak, fordi du har valgt en af TravelMate-seriens notebook-computere som din mobile computer. Vi håber, at du får lige så meget fornøjelse af at bruge den, som vi har haft af at fremstille den.

## Vejledninger

Som en hjælp til dig, når du skal bruge TravelMate, har vi udarbejdet et sæt vejledninger:



Først og fremmest bogen **Just for Starters...**, som hjælper dig med opsætning af computeren.



Denne **Brugervejledning** giver introduktion til computerens mange muligheder. Vejledningen indeholder letforståelige og kortfattede oplysninger om computeren. Du bør derfor læse den grundigt.

Hvis du får brug for at udskrive en kopi, findes denne brugervejledning også i PDF-format (Portable Document Format). Følg disse trin:

- 1 Klik på **Start, Programmer, TravelMate**.
- 2 Klik på **Brugervejledning TravelMate**.

**Bemærk:** For at få vist filen skal du have Adobe Acrobat Reader installeret. Hvis Adobe Acrobat Reader ikke er installeret på din computer, startes installationsprogrammet til Acrobat Reader automatisk, når du klikker på Brugervejledning Travelmate. Følg vejledningen på skærmen for at afslutte installationen. Yderligere oplysninger om, hvordan du bruger Adobe Acrobat Reader, finder du i menuen **Help**.



En praktisk **Hot key pocket reference** er nyttig til at få et hurtigt overblik over brug af funktionstasterne.



En **Online guide** giver mulighed for at få hjælp undervejs via lettilgængelige, udførlige oplysninger om computeren.

Brug af online-hjælpen:

- 1 Klik på **Start, Programmer, TravelMate**.
- 2 Klik på **TravelMate Online guide**.



Pakken kan også indeholde **Read me first**, der sammen med andre dokumenter indeholder vigtige meddelelser og opdateringer. Den bør du læse.

Der er flere oplysninger om produkter, tjenester og support på vores Websted ([global.acer.com](http://global.acer.com)).

## Grundlæggende vedligeholdelse og tip til

### Brug af computeren

Tænde og slukke for computeren. Tænd for TravelMate ved at trykke på og derefter slippe afbryderknappen på højre side af computeren. Placeringen af hovedkontakten på computeren er vist under "Set fra højre" på side 5.

Du kan slukke for computeren på følgende måder:

- Ved hjælp af kommandoen Luk computeren... i Windows  
Windows 2000 og Windows Me: Klik på **Start, Luk computeren...**, og vælg **Luk computeren**. Klik derefter på **OK**.

- eller -

Windows XP: Klik på **Start, Sluk for computeren**. Klik derefter på **Sluk computeren**.

- Med afbryderknappen



.....  
**Bemærk:** Du kan også bruge afbryderknappen til at anvende strømstyringsfunktioner. Du finder yderligere oplysninger i Hjælp i Windows.

- Ved hjælp af de brugerdefinerede funktioner til strømstyring  
Du kan også slukke for computeren ved at lukke skærmlåget eller ved at trykke på genvejstasten til sleep-tilstand, **(Fn-F4)**. Yderligere oplysninger finder du i online-manualen.



**Bemærk:** Hvis du ikke kan slukke normalt for computeren, skal du trykke på afbryderknappen og holde den nede i mindst fire sekunder. Hvis du slukker for computeren og vil tænde den igen, bør du mindst vente to sekunder, før du tænder den.

## Vedligeholdelse af computeren

Computeren tjener dig godt, hvis du passer på den.

- Udsæt ikke computeren for direkte sollys. Anbring den ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. en radiator.
- Udsæt ikke computeren for temperaturer under 0°C (32°F) eller over 50°C (122°F).
- Anbring ikke computeren i nærheden af magnetiske felter.
- Udsæt ikke computeren for regn eller fugt.
- Spild ikke vand eller andre væsker ud over computeren.
- Udsæt ikke computeren for voldsomme slag og rystelser.
- Udsæt ikke computeren for støv og snavs.
- Anbring aldrig genstande oven på computeren, da det kan beskadige den.
- Undgå at smække skærmlåget i, når du lukker det.
- Anbring aldrig computeren på ujævnt underlag.

## Vedligeholdelse af netadapteren

Følg disse retningslinjer for at passe på netadapteren:

- Slut ikke adapteren til andet udstyr.
- Træd ikke på ledningen, og anbring ikke tunge genstande oven på den. Sørg for at anbringe ledningen og andre kabler på steder, hvor der ikke færdes personer.
- Når du tager ledningen ud, skal du trække i stikket, ikke i ledningen.
- Hvis du bruger en forlængerledning, må den samlede amperedimensionering for alle produkter, som tilsluttes ledningen, ikke overstige ledningens amperedimensionering. Desuden må den samlede dimensionering af alle produkter, som tilsluttes stikkontakten, ikke overstige sikringens brudgrænse.

## Vedligeholdelse af batteriet

Følg disse retningslinjer for at passe på batteriet:

- Brug kun batterier af samme type ved udskiftning. Sluk for computeren, før du fjerner eller udskifter batterier.
- Du må ikke pille ved batterierne. Opbevar dem utilgængeligt for børn.
- Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale regulativer. Indlever om muligt batterierne til genanvendelse.

## Rengøring og service

Følg denne fremgangsmåde ved rengøring af computeren:

- 1 Sluk for computeren, og fjern batteriet.
- 2 Tag netadapteren ud af computeren.
- 3 Brug en blød klud, som er fugtet med vand. Brug ikke flydende rensedmidler eller spraymidler.
- 4 Hvis du vil rengøre skærmen, skal du bruge et LCD-rengøringssæt.

Hvis én af følgende situationer opstår:

- Hvis du har tabt computeren, eller kabinettet er beskadiget.
- Hvis der er spildt væske i computeren.
- Hvis computeren ikke fungerer, som den skal.

Se under "Fejlfinding på computeren" på side 57.

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Generelle oplysninger                    | iii    |
| Vejledninger                             | iii    |
| Grundlæggende vedligeholdelse og tip til | iv     |
| <br>1 Lær TravelMate at kende            | <br>1  |
| Gennemgang af TravelMate                 | 3      |
| Computeren set forfra                    | 3      |
| Computeren set fra venstre               | 4      |
| Set fra højre                            | 5      |
| Computeren set bagfra                    | 6      |
| Computeren set nedefra                   | 8      |
| Funktioner                               | 10     |
| Lysdioder                                | 12     |
| Brug af tastaturet                       | 14     |
| Specialtaster                            | 14     |
| Pegefelt                                 | 22     |
| Introduktion til pegefelt                | 22     |
| Lager                                    | 24     |
| Harddisk                                 | 24     |
| AcerMedia-drev                           | 24     |
| Brug af software                         | 25     |
| Lyd                                      | 27     |
| Justering af lydstyrken                  | 27     |
| Strømstyring                             | 28     |
| Tag din TravelMate med                   | 29     |
| Fjern tilslutninger                      | 29     |
| Flyt computeren                          | 29     |
| Tag computeren med hjem                  | 30     |
| Rejs med computeren                      | 32     |
| Tag computeren med til udlandet          | 32     |
| Sikring af computeren                    | 34     |
| Sådan bruges en computersikkerhedslås    | 34     |
| Brug af chipkortet                       | 34     |
| Brug af adgangskoder                     | 40     |
| <br>2 Tilpasning af computeren           | <br>43 |
| Udvide med ekstraudstyr                  | 45     |
| Tilslutningsmuligheder                   | 45     |
| Opgradering                              | 50     |
| Brug af systemprogrammer                 | 53     |
| Notebook Manager                         | 53     |
| Launch Manager                           | 53     |
| BIOS Utility                             | 55     |

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| 3 Fejlfinding på computeren             | 57     |
| Ofte stillede spørgsmål                 | 59     |
| Tip til fejlfinding                     | 62     |
| Fejlmeddelelser                         | 63     |
| Anmodning om service                    | 64     |
| ITW (International Traveler's Warranty) | 64     |
| Inden du ringer                         | 64     |
| <br>Appendiks A Specifikationer         | <br>67 |
| <br>Appendiks B Bemærkninger            | <br>73 |

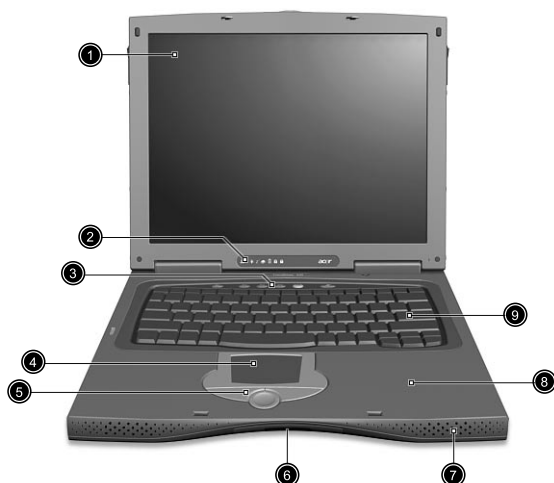
1 Lær TravelMate at  
kende

I TravelMate-computeren er høj ydeevne, alsidighed, funktioner til strømstyring og multimediemuligheder kombineret med et flot og ergonomisk design. Du får en partner, der giver dig hidtil uset produktivitet og pålidelighed.

# Gennemgang af TravelMate

Når du har opsat din computer, som det er vist i vejledningen **Just for Starters**, vil vi vise dig, hvad din nye TravelMate-computer kan.

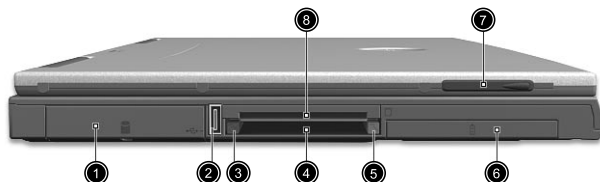
## Computeren set forfra



| Nr. | Enhed       | Beskrivelse                                                                                                                                                 |
|-----|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Skærm       | Også kaldet LCD (Liquid Crystal Display). Viser data.                                                                                                       |
| 2   | Lysdioder   | LED-er (light-emitting diode), der tændes og slukkes for at vise status for computeren, funktionerne og komponenterne.                                      |
| 3   | Starttaster | Specialtaster til start af internet-browser, e-mailprogram og hyppigt anvendte programmer. Yderligere oplysninger finder du under "Starttaster" på side 20. |
| 4   | Pegefelt    | Pegeredskab, som reagerer på berøring. Fungerer ligesom en computermus.                                                                                     |

| Nr. | Enhed                                                                                              | Beskrivelse                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5   | Trykknapper (til venstre, i midten og til højre)                                                   | Knapperne til venstre og højre fungerer på samme måde som venstre og højre museknapper. Knappen i midten fungerer som en 4-vejs rulleknop. |
| 6   | Infrarød port<br> | Danner grænseflade med infrarøde enheder (f.eks. infrarød printer, IR-forberedt computer).                                                 |
| 7   | Højttalere                                                                                         | Sender lyd ud.                                                                                                                             |
| 8   | Ergonomisk håndstøtte                                                                              | Behageligt område, hvor du kan hvile hænderne, når du bruger computeren.                                                                   |
| 9   | Tastatur                                                                                           | Indlæser data til computeren.                                                                                                              |

## Computeren set fra venstre



| Nr. | Enhed                                                                                           | Beskrivelse                                                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Harddiskens rum                                                                                 | Indeholder computerens harddisk (fastgjort med skrue).                           |
| 2   | USB-port<br> | Tilslutning til USB-enheder (Universal Serial Bus - f.eks. USB-mus, USB-kamera). |
| 3   | Udløserknop til PC Card                                                                         | Skubber PC Card ud af stikket.                                                   |

| Nr. | Enhed                                                                                                 | Beskrivelse                                                                 |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 4   | Stik til PC Card<br> | Benyttes til et Type II 16-bit PC Card eller 32-bit CardBus PC Card.        |
| 5   | Udløserknap til chipkort                                                                              | Skubber chipkortet ud af stikket.                                           |
| 6   | Batterirum                                                                                            | Indeholder computerens batteri.                                             |
| 7   | Stik til videokamerasæt                                                                               | Benyttes til videokamerasættet på venstre side af computeren.               |
| 8   | Stik til chipkort                                                                                     | Stik til chipkortgrænseflade med godkendelsessystemer, der kører før start. |

## Set fra højre



| Nr. | Enhed              | Beskrivelse                                                                                     |
|-----|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | AcerMedia-drev     | Indeholder et udtageligt mediedrevmodul.                                                        |
| 2   | AcerMedia-lysdiode | Lyser, når AcerMedia-drevet er aktivt.                                                          |
| 3   | Udløserknap        | Udløser drevskuffen.                                                                            |
| 4   | Nødudløserstik     | Udløser drevskuffen, når computeren er slukket. Yderligere oplysninger finder du under side 60. |
| 5   | Afbryderknap       | Tænder for computeren.                                                                          |

| Nr. | Enhed         | Beskrivelse                                                     |
|-----|---------------|-----------------------------------------------------------------|
| 6   | Sikkerhedslås | Tilslutning til en Kensington-kompatibel computersikkerhedslås. |



**Bemærk:** Placeringen af AcerMedia-lysdiode, udløserknap og nødudløserhul kan variere, afhængig af hvilket optisk drev der er installeret.

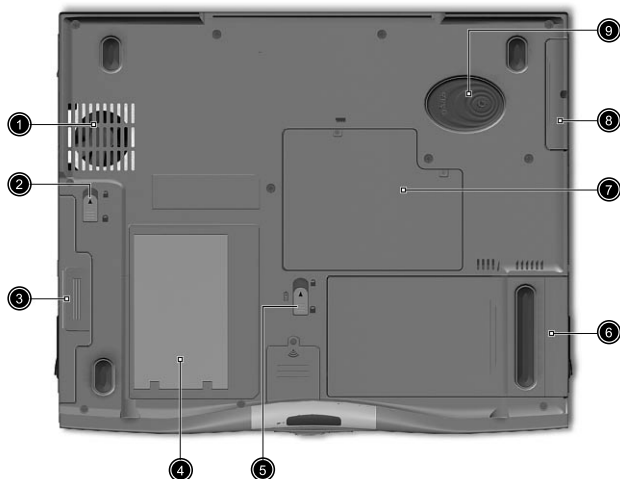
## Computeren set bagfra



| Nr. | Enhed                                                                                                    | Beskrivelse                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Strømkabel<br>          | Tilslutning til en netadapter.                                                                                                                       |
| 2   | USB-port<br>          | Tilslutning til USB-enheder (Universal Serial Bus - f.eks. USB-mus, USB-kamera).                                                                     |
| 3   | S-video<br>           | Tilslutning til et fjernsyn eller en skærmhed med S-videoinput.                                                                                      |
| 4   | Ekstern skærmstik<br> | Tilslutning til en skærmhed (f.eks. en ekstern skærm eller LCD-projektor) og viser op til 16,7 millioner farver og en opløsning på op til 1400x1050. |

| Nr. | Enhed                                                                                                                            | Beskrivelse                                                                  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 5   | Udvidelsesport<br>                              | Tilslutning til I/O-portreplikator eller EasyPort-udvidelsesenheder.         |
| 6   | Parallel port<br>                               | Tilslutning til en parallel enhed (f.eks. en parallel printer).              |
| 7   | Udgående<br>højttaler-/<br>hovedtelefonstik<br> | Tilslutning til eksterne lydenheder, f.eks. højttalere eller hovedtelefoner. |
| 8   | Indgående stik<br>                              | Benyttes til indgående lydenheder, f.eks. cd-afspiller eller stereo-walkman. |
| 9   | Modemstik<br>                                   | Tilslutning til telefonlinje.                                                |
| 10  | Netværksstik<br>                               | Tilslutning til et Ethernet 10/100-baseret netværk.                          |
| 11  | IEEE 1394-port<br>                            | Tilslutning til IEEE 1394-enheder.                                           |

## Computeren set nedefra



| Nr. | Enhed                     | Beskrivelse                                                                                                      |
|-----|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Kølevifte                 | Hjælper med til at holde computeren kold.<br><b>Bemærk:</b> Undlad at tildække eller spærre åbningen til viften. |
| 2   | Udløserknap til AcerMedia | Frigør AcerMedia-drevet, så det kan fjernes eller udskiftes.                                                     |
| 3   | AcerMedia-modul           | Indeholder et AcerMedia-drevmodul.                                                                               |
| 4   | Lomme til visitkort       | Indsæt et visitkort eller et andet id-kort i samme størrelse for at gøre computeren genkendelig.                 |
| 5   | Udløserknap til batteri   | Frigør batteriet, så du kan fjerne det.                                                                          |
| 6   | Batterirum                | Indeholder computerens batteri.                                                                                  |
| 7   | Hukommelsesrum            | Her sidder computerens centrale hukommelse.                                                                      |

| <b>Nr.</b> | <b>Enhed</b>        | <b>Beskrivelse</b>                                                     |
|------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 8          | Harddiskens rum     | Indeholder computerens harddisk (fastgjort med skrue).                 |
| 9          | Harddiskbeskyttelse | Beskytter harddisken mod stød og vibrationer, der opstår ved et uheld. |

# Funktioner

Nedenstående er en kort oversigt over computerens mange funktioner:

## Ydeevne

- Mobil Intel® Pentium® III Processor-M med 512 KB niveau 2-cache med den nye Enhanced Intel® SpeedStep™-teknologi
- Hukommelsen kan udvides op til 1 GB
- Intern, udtagelig optisk disk (AcerMedia-modul)
- Højkapacitets-, Enhanced-IDE harddisk
- Litium-ion-batteri
- Strømstyringssystem med ACPI (Advanced Configuration Power Interface)
- Chipkortgrænseflade med godkendelsessystemer, der kører før start, for at give yderligere sikkerhed

## Skærm

- TFT (Thin-Film Transistor) LCD-skærm (Liquid Crystal Display), der viser Mange farver (16 bit) med en opløsning på op til 1024 x 786 XGA (eXtended Graphics Array) til 13,3"- og 14,1"-skærme og en opløsning på 1400 x 1050 SXGA (Super eXtended Graphics Array) til 15"-skærme
- 3D-effekter
- Understøttelse af simultan LCD- og CRT-visning
- S-videooutput til et fjernsyn eller en skærmenhed, der understøtter S-videoinput
- Funktion til "automatisk LCD-nedtoning", der automatisk afgør, hvilke indstillinger der er bedst for din skærm og sparer strøm.
- Understøttelse af to skærme

## Multimedier

- 16-bit hi-fi AC' 97 stereolydkort med 3D-lyd og wavetable-synthesizer
- To indbyggede højttalere
- Indbygget mikrofon
- Højhastigheds optisk drev (AcerMedia-modul)

## Tilslutningsmuligheder

- Højhastighedsmodemport til fax og data
- Ethernet/Fast Ethernet port
- Hurtig, trådløs infrarød kommunikation
- USB-porte (Universal Serial Bus)
- IEEE 1394-port
- InviLink 802.11b trådløst LAN (ekstraudstyr)

## Brugervenlig og ergonomisk udformning

- Internet 4-vejs rulleknop
- Elegant, strømlinet og smart design
- Tastatur i fuld størrelse
- Pegefelt ergonomisk rigtigt placeret i midten

## Udvidelse

- Et type II CardBus PC Card-stik
- Opgraderbar hukommelse
- EasyPort-portreplikator

# Lysdioder

Computeren har syv letaflæselige statusikoner placeret under skærmen.



Lysdioderne, der viser status for strøm og dvaletilstand, er synlige, selvom skærlåget er lukket. Du kan derfor se computerens status, selvom låget er lukket.

| Ikon                                                                                | Funktion              | Beskrivelse                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Trådløs kommunikation | Lyser, når den valgfrie, trådløse LAN-funktion er aktiveret.                                                           |
|  | Strøm                 | Lyser, når computeren er tændt.                                                                                        |
|  | Sleep                 | Lyser, når computeren skifter til standby-tilstand og blinker, når den skifter til eller fortsætter til dvaletilstand. |
|  | Medieaktivitet        | Lyser, når diskettedrev, harddisk eller AcerMedia-drev er aktivt.                                                      |
|  | Batteriopladning      | Lyser, når batteriet oplades.                                                                                          |

| Ikon                                                                              | Funktion  | Beskrivelse                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------|
|  | Caps lock | Lyser, når Caps Lock er aktiveret. |
|  | Num lock  | Lyser, når Num Lock er aktiveret.  |

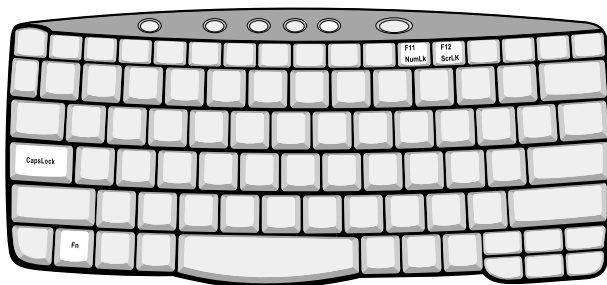
# Brug af tastaturet

Tastaturet, der har fuld størrelse, indeholder et integreret numerisk tastatur, separate pileaster, to Windows-taster og tolv funktionstaster.

## Specialtaster

### Lock-taster

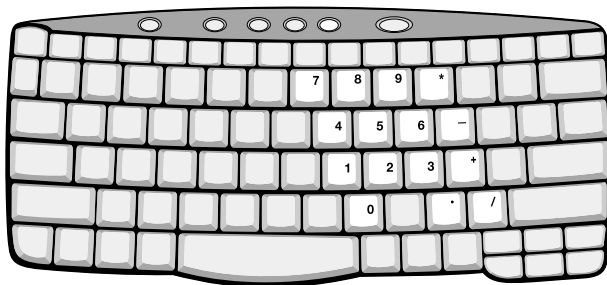
Tastaturet har tre lock-taster, som kan slås til og fra.



| Lock-tast               | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Caps Lock               | Når Caps Lock er slået til, skrives alle bogstaver med stort.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Num Lock<br>(Fn-F11)    | Når Num Lock er slået til, er det integrerede numeriske tastatur aktiveret. Tastaturet virker som en regnemaskine (med de aritmetiske operatører +, -, * og /). Du kan med fordel bruge denne tilstand, når du skal indtaste store mængder numeriske data. En endnu bedre løsning er at tilslutte et eksternt numerisk tastatur. |
| Scroll Lock<br>(Fn-F12) | Når Scroll Lock er slået til, ruller skærbilledet en linje op eller ned, når du trykker på henholdsvis Pil op og Pil ned. I visse programmer fungerer Scroll Lock ikke.                                                                                                                                                          |

## Integreret numerisk tastatur

Det integrerede numeriske tastatur virker ligesom et numerisk tastatur på en almindelig pc. Det angives med små tegn i øverste højre hjørne på tasterne. For at forenkle teksten på tasterne er pilestasterne udeladt.



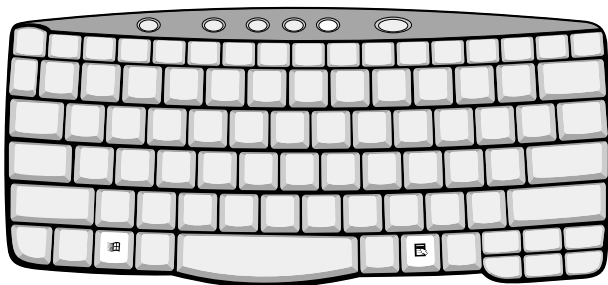
| Adgang til                                             | Num Lock slået til                                                             | Num Lock slået fra                         |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Numeriske taster på det integrerede numeriske tastatur | Skriv tallene på sædvanlig vis.                                                |                                            |
| Piletaster på det integrerede numeriske tastatur       | Hold Skift nede, mens du bruger piletasterne.                                  | Hold Fn nede, mens du bruger piletasterne. |
| Hovedtastatur                                          | Hold Fn nede, mens du skriver bogstaver på det integrerede numeriske tastatur. | Skriv bogstaverne på sædvanlig vis.        |



**Bemærk:** Hvis der er sluttet et eksternt tastatur eller numerisk tastatur til computeren, skifter Num Lock-funktionen automatisk fra det interne tastatur til det eksterne tastatur eller numeriske tastatur.

## Windows-taster

Tastaturet har to taster, som udfører Windows-specifikke funktioner.



| Tast                                                                                                       | Beskrivelse                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tast med Windows-logo<br> | Startknap. Du kan udføre genvejsfunktioner med tastkombinationer, hvori denne tast indgår. Nedenfor vises nogle eksempler:<br> + Tab (aktiverer næste knap på værktøjslinjen)<br> + E (åbner Stifinder for Denne computer)<br> + F (søger efter dokument)<br> + M (minimerer alle)<br>Skift +  + M (fortryder funktionen Minimer alle)<br> + R (åbner dialogboksen Kør i Windows) |
| Programtast<br>         | Åbner en genvejsmenu (det samme som at højreklikke).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Hurtigtaster

Computeren har hurtigtaster eller tastkombinationer til de fleste af computerens kontrolfunktioner, f.eks. lysstyrke på skærmen, lydstyrke og BIOS Utility.

Hvis du vil aktivere hurtigtaster, skal du holde **Fn-tasten** nede og derefter trykke på den anden tast i hurtigtastkombinationen.

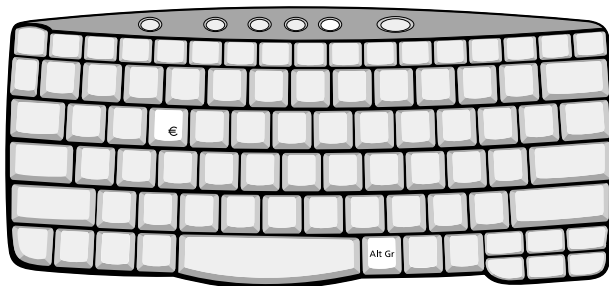


| Hurtigtast | Ikon                                                                                | Funktion                               | Beskrivelse                                                                                                                                                          |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fn-F1      | ?                                                                                   | Hjælp til hurtigtaster                 | Viser hjælp til hurtigtaster.                                                                                                                                        |
| Fn-F2      |    | Konfiguration                          | Giver adgang til computerens konfigurationsfunktion.                                                                                                                 |
| Fn-F3      |    | Slå strømstyringsfunktionen til og fra | Slår computerens strømstyringsfunktion til og fra (funktionen er kun tilgængelig, hvis den understøttes af operativsystemet).<br>Se under "Strømstyring" på side 28. |
| Fn-F4      |  | Sleep                                  | Sætter computeren i Sleep-tilstand.<br>Se under "Strømstyring" på side 28.                                                                                           |
| Fn-F5      |  | Skærm til/fra                          | Skifter mellem skærmvisning fra computerens egen skærm, en ekstern skærm (hvis en sådan er tilsluttet) og både intern og ekstern skærm.                              |
| Fn-F6      |  | Blank skærm                            | Slukker for skærmens baggrundslys for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at fortsætte.                                                                    |

| Hurtigtast | Ikon                                                                              | Funktion           | Beskrivelse                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
| Fn-F7      |  | Pegefelt til/fra   | Slår det interne pegefelt til og fra. |
| Fn-F8      |  | Højtaler til/fra   | Tænder og slukker for højttalerne.    |
| Fn-↑       |  | Højtalerstyrke op  | Forøger højttalerens lydstyrke.       |
| Fn-↓       |  | Højtalerstyrke ned | Reducerer højttalerens lydstyrke.     |
| Fn→        |  | Lysstyrke op-ikon  | Forøger skærmens lysstyrke.           |
| Fn←        |  | Lysstyrke ned      | Formindsker skærmens lysstyrke.       |

## Eurotegn

Du kan bruge eurotegnet, hvis tastatursproget er angivet til US-international eller UK, eller et europæisk format.



**Til brugere af US-tastatur:** Tastatur-layoutet angives under installationen af Windows. Eurotegnet virker kun, hvis indstillingen for tastatur-layout er angivet til Amerikansk (international).

Hvis du vil angive tastaturtype i Windows Millennium Edition og Windows 2000, skal du følge trinene herunder:

- 1 Klik på **Start, Indstillinger, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Tastatur**.
- 3 Klik på fanen **Sprog**.
- 4 Kontroller, at det tastatur-layout, der benyttes til "En English (United States)", er angivet til Amerikansk (international).  
Hvis det ikke er tilfældet, skal du klikke på **Egenskaber**, vælge **Amerikansk (international)** og derefter klikke på **OK**.
- 5 Klik på **OK**.

Hvis du vil angive tastaturtype i Windows XP, skal du følge trinene herunder:

- 1 Klik på **Start, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Regional- og sprogindstillinger**.
- 3 Klik på fanen **Sprog**, og klik på **Detaljer**.
- 4 Kontroller, at det tastatur-layout, der benyttes til "En English (United States)", er angivet til Amerikansk (international).  
Hvis det ikke er tilfældet, skal du klikke på **TILFØJ**, vælge **Amerikansk (International)** og derefter klikke på **OK**.
- 5 Klik på **OK**.

Sådan skrives eurotegnet:

- 1 Find eurotegnet på tastaturet.
- 2 Åbn et tekstredigerings- eller tekstbehandlingsprogram.
- 3 Hold **Alt Gr** nede, og tryk på tasten med eurotegnet.



.....  
**Bemærk:** Visse skrifttyper og software understøtter ikke eurotegnet. Yderligere oplysninger om emnet finder du på Internet-adressen [www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm](http://www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm).

## Starttaster

Øverst på tastaturet findes fem taster. Disse taster kaldes starttaster. De er angivet som P1, P2, P3, e-mail og Web-browser.

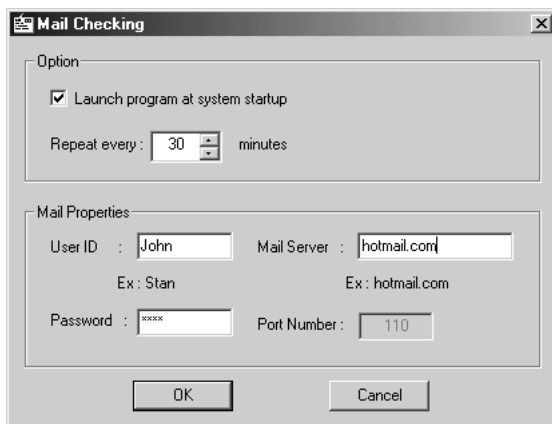


**Bemærk:** Tasten til trådløs kommunikation findes til venstre for disse fem starttaster. Du finder yderligere oplysninger om denne funktion i vejledningen om trådløs kommunikation.

| Starttast  | Standardprogram                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| P1         | Programmerbar                                                                          |
| P2         | Programmerbar                                                                          |
| P3         | Multimedieprogram                                                                      |
| Mail       | Email-program. Lysdioden for postknappen blinker, når brugeren har indkommende e-mail. |
| Webbrowser | Browserprogram                                                                         |

## Email-kontrolfunktion

Når du starter systemet første gang, vises dialogboksen Mail Checking. I denne dialogboks har du mulighed for at starte programmet ved opstart, angive tidspunkt for postkontrol osv. Hvis du allerede har en e-mailkonto, kan du indsætte postegenskaberne i dialogboksen.



Postserveren er navnet på den server, hvor du henter din e-mail f.eks.: JohnNielsen@hotmail.com, hvor postserveren er **hotmail.com**.

Ud over e-mail-kontrolfunktionen er der også en e-mail-knap, som bruges til at starte e-mail-programmet. Den findes over tastaturet lige under LCD-skærmen. Email-knappens lysdiode blinker, når en bruger har modtaget en indgående email.

Du kan også få adgang til dialogboksen for e-mail-kontrol ved at klikke på **Start, Programmer, Launch Manager**, og endelig klikke på **E-Mail checking setting**.

## Pegefelt

Det indbyggede pegefelt er et pegeredskab, som registrerer bevægelser på overfladen. Det betyder, at markøren reagerer, når du bevæger fingeren på pegefeltets overflade. Den centrale placering på håndfladestøtten giver optimal komfort og støtte.

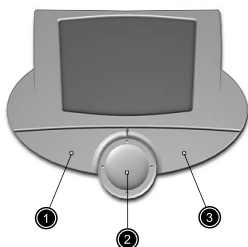


**Bemærk:** Når du bruger en ekstern USB eller seriel mus, kan du trykke på **Fn-F7** for at deaktivere pegefeltet.



## Introduktion til pegefelt

Sådan bruger du pegefeltet:



- Bevæg fingeren hen over pegefeltet for at flytte markøren.
- Tryk på højre (3) og venstre (1) knap på kanten af pegefeltet for at markere eller aktivere elementer. Disse to knapper svarer til venstre og højre knap på en mus. Samme effekt opnås ved at banke let på pegefeltet.

- Brug 4-vejsrulleknappen (2) (top/bund/venstre og højre) til at rulle en side op, ned, til venstre eller til højre. Denne knaps funktion svarer til et museklik på de lodrette og vandrette rullepaneler i Windows-programmer.

| Funktion            | Venstre knap                                                                                | Højre knap   | Center-knapper                                                       | Let banken                                                                                                                                                       |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Udfør               | Klik hurtigt to gange                                                                       |              |                                                                      | Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker på en museknap)                                                                                |
| Marker              | Klik en gang                                                                                |              |                                                                      | Bank let en gang                                                                                                                                                 |
| Trække              | Klik, og hold knappen nede, og brug derefter en finger til at trække markøren på pegefeltet |              |                                                                      | Bank let to gange (med samme hastighed, som når du dobbeltklikker med en museknap), og hold en finger på pegefeltet efter det andet bank for at trække markøren. |
| Åbne genvejs-menuen |                                                                                             | Klik en gang |                                                                      |                                                                                                                                                                  |
| Rulle               |                                                                                             |              | Klik, og hold knappen i den ønskede retning (op/ ned/venstre/ højre) |                                                                                                                                                                  |



**Bemærk:** Sørg for at have rene og tørre fingre, når du bruger pegefeltet. Hold også pegefeltet tørt og rent. Pegefeltet er følsomt over for fingerbevægelser. Jo lettere berøringen er, des bedre virkning. Det nytter ikke at banke for hårdt.

## Lager

Denne computer har følgende lagerenheder:

- E-IDE-harddisk (Enhanced-IDE) med høj kapacitet
- AcerMedia-drev

## Harddisk

Denne harddisk opfylder selv de store behov for lagerkapacitet. Det er her, dine programmer og data lagres.

## AcerMedia-drev

AcerMedia-drevmodulet gør det muligt at bruge en lang række mediedrev sammen med computeren. Dette valgfrie udstyr omfatter:

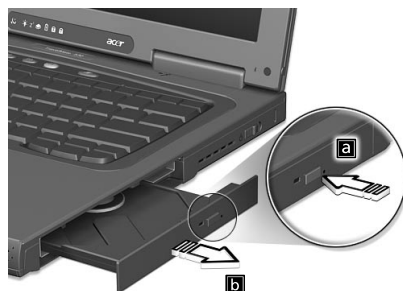
- Cd-rom-drev
- Dvd-rom-drev
- Dvd/cd-rw-drev
- Andet harddiskdrev
- Diskettedrev



.....  
**Bemærk:** Hvis du vil udskifte AcerMedia-drevmoduler, kan du se "Udskiftning af AcerMedia-drevmoduler" på side 52

Sådan skubber du skuffen i det optiske drev ud (cd eller dvd)

Hvis du vil skubbe skuffen i det optiske drev ud, mens computeren er tændt, skal du trykke på udløserknappen.



Når computeren er slukket, kan du åbne skuffen ved hjælp af det særlige hul, der rummer en nødudløserknop. Se under side 60.

## Brug af software

### Afspilning af dvd-film

Når dvd-rom-drevmodulet er installeret i AcerMedia-modulet, kan du afspille dvd-film på computeren.

- 1 Skub dvd-skuffen ud, indsæt en dvd-film, og luk derefter dvd-skuffen.



**Vigtigt!** Første gang du kører dvd-afspilleren, beder programmet dig om at angive områdenummer. Dvd-produkter findes i 6 varianter, der er opdelt efter geografiske områder (regioner). Et dvd-drev, der er konfigureret til et bestemt områdenummer, kan ikke afspille dvd'er fra et andet område. Du kan kun angive et nyt områdenummer fem gange (inklusive den første gang), hvorefter det sidste angivne områdenummer bliver permanent. Ved gendannelse af harddisken bliver det antal gange, områdenummeret er indstillet, ikke nulstillet. Oplysninger om dvd-regionskoder finder du i tabellen herunder.

## 2 Dvd-filmen starter automatisk efter et par sekunder.

| Regionskode | Land eller region                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------|
| 1           | USA, Canada                                         |
| 2           | Europa, Mellemøsten, Sydafrika, Japan               |
| 3           | Sydøstasien, Taiwan, Sydkorea                       |
| 4           | Latinamerika, Australien, New Zealand               |
| 5           | Det tidligere Sovjetunionen, dele af Afrika, Indien |
| 6           | Folkerepublikken Kina                               |



.....

**Bemærk:** For at ændre områdenummeret skal du sætte en dvd-film fra et andet område i dvd-rom-drevet. Yderligere oplysninger finder du i online-hjælpen.

# Lyd

Computeren leveres med et 16-bit hi-fi AC' 97 stereolydkort og indeholder en indbygget følsom mikrofon og to stereohøjtalere.



Der er lydporte bag på computeren. Se "Computeren set bagfra" på side 6, hvis du ønsker yderligere oplysninger om tilslutning af eksterne lydenheder.

## Justering af lydstyrken

Justering af lydstyrke på computeren kan foretages blot ved at trykke på nogle knapper. Se "Hurtigtaster" på side 16, hvis du ønsker yderligere oplysninger om justering af højttalerens lydstyrke.

## Strømstyring

Computeren har indbygget en strømstyringsenhed, der overvåger systemaktiviteten. Ordet systemaktivitet brugt i denne forbindelse omfatter de aktiviteter, der involverer en eller flere af følgende enheder: tastatur, mus, floppydrev, harddisk, ydre enheder tilsluttet serielle- og parallelle porte samt videohukommelse. Hvis der ikke registreres nogen aktivitet inden for en bestemt periode (kaldet timeout for inaktivitet), stopper computeren nogle af disse enheder (eller dem alle) for at spare på strømmen.

Denne computer anvender en strømstyringsfunktionen, der understøtter ACPI (Advanced Configuration and Power Interface), der gør det muligt for computeren at spare optimalt på strømmen og samtidig yde mest muligt. Windows varetager alle strømbesparende funktioner på computeren.

Yderligere oplysninger finder du i online-manualen.

# Tag din TravelMate med

Dette afsnit indeholder tip og ting, du skal være opmærksom på, når du tager computeren med.

## Fjern tilslutninger

Følg denne fremgangsmåde for at afbryde forbindelsen mellem computeren og eksternt tilbehør:

- 1 Gem evt. igangværende arbejde.
- 2 Fjern alle medier, disketter og cd'er fra drevene.
- 3 Luk computeren ned.
- 4 Luk skærmlåget.
- 5 Fjern ledningen til netadapteren.
- 6 Fjern ledningerne til tastatur, pegeredskab, printer, ekstern skærm og andre ydre enheder.
- 7 Fjern Kensington-låsen, hvis du bruger sådan en.

## Flyt computeren

"når du kun flytter den over en kort afstand, f.eks. fra dit kontor til mødelokalet."

## Klargøring af computeren

Inden du flytter computeren skal du lukke og sikre skærmlåget for at sætte den i sleep-tilstand. Du kan nu tage computeren med til et andet sted i bygningen. Når du åbner låget, aktiveres computeren automatisk fra standby-tilstand.

Hvis du tager computeren med til et kontor ude i byen, kan du evt. slukke helt for computeren:

- 1 Klik på **Start, Luk computeren...** eller **Sluk computeren** (Windows XP).
- 2 Vælg Luk ned, og klik på **OK**, eller vælg **Sluk** (Windows XP).

- eller -

du kan sætte computeren i Sleep-tilstand ved at trykke på **Fn-F4**. Du kan nu lukke og sikre skærmen.

Når du igen skal bruge computeren, afsikrer og åbner du skærmen og trykker på en vilkårlig tast. Hvis lysdioden for strøm er slukket, er computeren slået fra og gået i dvaletilstand. Tænd for computeren igen ved at trykke på afbryderknappen og slippe den igen. Bemærk, at computeren kan gå i dvaletilstand efter at have været i sleep-tilstand et stykke tid. Slå strømmen til for at vække computeren fra dvaletilstanden.

## Hvad du skal have med til korte møder

Med et fuldt opladet batteri kan du i de fleste tilfælde bruge computeren i ca. 4 timer. Hvis mødet ikke varer længere, behøver du sandsynligvis ikke at tage andet end computeren med.

## Hvad du skal have med til lange møder

Hvis mødet kommer til at vare over 4 timer, eller hvis batteriet ikke er fuldt opladet, bør du medbringe netadapteren, så du kan tilslutte computeren i mødelokalet.

Hvis der ikke er nogen stikkontakt i mødelokalet, kan du reducere strømforbruget ved at sætte computeren i sleep-tilstand. Tryk på **Fn-F4**, eller luk skærmlåget, når du ikke arbejder på computeren. Når du vil arbejde igen, skal du blot trykke på en vilkårlig tast eller åbne skærmlåget.

## Tag computeren med hjem

"når du tager computeren med hjem fra arbejde og tilbage igen"

## Klargøring af computeren

Når du har fjernet alle kabler fra computeren, skal du følge nedenstående fremgangsmåde, inden du tager den med hjem:

- Kontroller, om du har fjernet alle medier, disketter og cd'er fra drevene. Hvis du ikke fjerner alle medier, kan drevhovedet blive beskadiget.
- Pak computeren ned i en beskyttelsestaske, så den ligger fastspændt og er beskyttet mod slag og stød.



.....

**Advarsel:** Undlad at lægge noget oven på låget. Hvis låget trykkes, kan skærmen blive beskadiget

## Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende, hvis du ikke allerede har det derhjemme:

- Netadapter og ledning
- Brugerhåndbogen
- AcerMedia-drevmoduler

## Særlige forhold

Følg disse retningslinjer for at beskytte computeren, når du tager til og fra arbejde:

- Undgå at udsætte computeren for store temperatursvingninger.
- Hvis du stopper på vejen hjem, og ikke kan tage computeren med, bør du efterlade den i bagagerummet for ikke at udsætte den for unødigt varme.
- Ved ændringer i temperatur og fugtighed kan der dannes kondensvand i computeren. Giv computeren lidt tid til at opnå normal stuetemperatur, og undersøg derefter skærmen for kondensvand, inden du tænder for computeren. Hvis temperaturforskellen er større end 10°C, skal du give computeren tid til langsomt at opnå stuetemperatur. Hvis det er muligt, bør du lade computeren stå i ca. 30 minutter på et sted, hvor temperaturen er et sted mellem udendørs- og indendørstemperaturen.

## Oprettelse af et hjemmekontor

Hvis du ofte arbejder hjemme med computeren, kan du købe en ekstra netadapter til hjemmebrug. Med en ekstra netadapter derhjemme behøver du ikke at transportere den frem og tilbage hver gang.

Hvis du bruger computeren derhjemme i længere tid ad gangen, kan du også overveje at anskaffe et eksternt tastatur, en ekstern skærm eller en ekstern mus.

## Rejs med computeren

"når du transporterer den over større afstande, f.eks. fra dit eget kontor til en kunde, eller hvis du rejser lokalt"

### Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle have den med hjem. Kontroller, at batteriet i computeren er opladet. Sikkerhedskontrollen i lufthavnene kræver ofte, at du tænder for computeren.

### Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- AcerMedia-drevmoduler
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer

### Særlige forhold

Ud over retningslinjerne for at tage computeren med hjem skal du følge nedenstående retningslinjer for at beskytte computeren under rejsen:

- Tag altid computeren med om bord som håndbagage.
- Bed om at få computeren kontrolleret manuelt, hvis det er muligt. Røntgenmaskiner i lufthavne er sikre, men send ikke computeren gennem en metaldetektor.
- Lad ikke disketter komme i kontakt med håndholdte metaldetektorer.

## Tag computeren med til udlandet

"når du rejser til udlandet"

### Klargøring af computeren

Klargør computeren, ligesom hvis du skulle rejse lokalt.

## Hvad du skal have med

Du bør medbringe følgende:

- Netadapter
- Netledninger, som passer til standarden i det land, du rejser til
- Ekstra, fuldt opladede batterier
- AcerMedia-drevmoduler
- Ekstra printerdriverfiler, hvis du skal udskrive på en anden printer
- Kvittering for computeren, hvis du bliver bedt om at vise den i tolden
- International Traveler's Warranty-pas

## Særlige forhold

Der gælder de samme særlige forhold som under almindelig transport af computeren. Desuden skal du være opmærksom på følgende, når du rejser til udlandet:

- Når du rejser til udlandet, skal du kontrollere, at netadapteren og netledningen passer til netspændingen i det pågældende land. I modsat fald skal du anskaffe en netledning, der er kompatibel med den lokale netspænding. Spændingsomformere til andre apparater må ikke bruges som strømforsyning til computeren.
- Hvis du bruger modem, skal du kontrollere, at modem og stik er kompatible med telefonsystemet i det pågældende land.

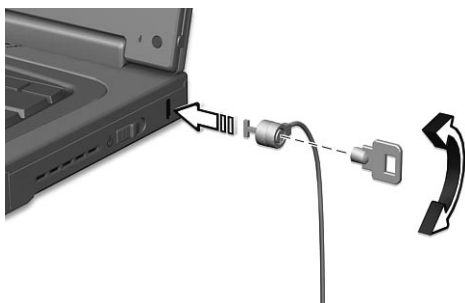
## Sikring af computeren

Computeren er en dyr investering, som du skal passe på. Lær, hvordan du beskytter og passer på computeren.

Computeren har følgende sikkerhedsfaciliteter: Hardware- og softwarelåse, et sikkerhedsindhak, chipkort og adgangskoder.

### Sådan bruges en computersikkerhedslås

Et sikkerhedsindhak i computerens venstre side gør det muligt at tilslutte en Kensington-kompatibel computersikkerhedslås.



Sno et kabel til computersikkerhedslås rundt om en fast genstand, f.eks. et bord eller et håndtag på en låst skuffe. Sæt låsen i indhakkets, og drej nøglen, så låsen sættes fast. Der findes også modeller uden nøgle.

### Brug af chipkortet

Softwaren består af følgende komponenter: PlatinumPAS™, PlatinumSecure™ og PlatinumKey™. Tilsammen udgør disse komponenter en sikkerhedsløsning med flere sikkerhedsniveauer.

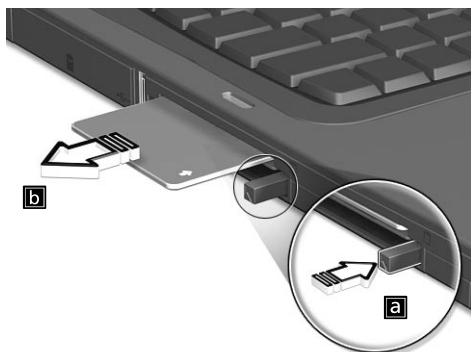
- PlatinumPAS udgør den første sikkerhedsfunktion på BIOS-niveau. Den køres samtidig med, at BIOS udfører rutinekontrollen, når computeren startes eller genstartes. Computeren vil ikke starte, hvis der ikke er indsat et chipkort eller et nødchipkort i computeren, så uautoriseret adgang til systemet forhindres.
- PlatinumSecure forbedrer sikkerheden ved logon på operativsystemniveau i Windows. Det giver brugergodkendelse gennem dets krypterings-/dekrypteringsfunktion ved brug af chipkortet. Hvis chipkortet er utilgængeligt, kan du bruge dit nødchipkort som et midlertidigt erstatningskort.

- PlatinumKey anvender automatisk godkendelse og automatisk cache til at stille logon med ét klik til rådighed til alle Websteder, der kræver adgangskode (patentansøgning er indsendt), hvorved du ikke behøver bruge tid på at huske og indtaste bruger-id'er og adgangskoder, når du surfer på Internettet med Microsoft- eller Netscape-browsere.

Stikket til dit chipkort findes på computerens venstre panel. Den nye sikkerhedsfunktion hjælper dig med at starte computeren med alle indstillinger indbygget i chipkortet. Du skal ikke huske din adgangskode for at få adgang til computeren.



Hvis du vil fjerne chipkortet, skal du trykke på udløserknappen på chipkortet (a) og fjerne chipkortet (b) som vist på illustrationen.



Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til chipkortet.

## Registrering af dit chipkort



**Vigtigt!** Din Acer Notebook er udstyret med en chipkortsikkerhedsfunktion, der beskytter computeren mod uønsket adgang. Hvis du aktiverer denne funktion, skal du sørge for, at dit garantikort er udfyldt og returneret til Acer. Disse oplysninger bruges af Acer's servicecentre for at bekræfte din ejendomsret i tilfælde af, at din "chipkortnøgle" mistes eller beskadiges. Registrering af din notebook hos Acer's servicecenter er meget vigtig, hvis du ønsker at få en tabt "chipkortnøgle" erstattet.

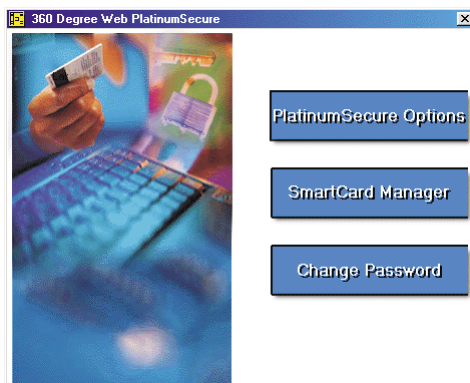
Hvis du allerede har foretaget registrering af chipkortet, skal du geninstallere programmet således:

- 1 Indsæt **System cd'en**, og geninstaller fra den.
- 2 Følg vejledningen på skærmen.

Læs i brugervejledningen, hvis du vil aktivere sikkerhedsfunktionen i chipkortet.

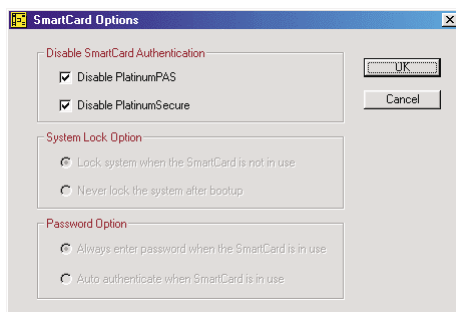
## Kørsel af PlatinumSecure

PlatinumSecure forbedrer sikkerheden ved logon på operativsystemniveau i Windows Me, 2000 eller XP. Det giver brugergodkendelse med en krypterings-/dekrypteringsfunktion ved brug af chipkortet. Hvis chipkortet er utilgængeligt, kan dit nødchipkort fungere som et midlertidigt erstatningskort. Installationsprogrammet opretter et ikon til PlatinumSecure på skrivebordet i Windows. Dobbeltklik på dette ikon, eller højreklik på det, og vælg **Open** i genvejsmenuen. Du kan også starte programmet fra programgruppen til PlatinumSecret. Du kan vælge tre funktioner i den menu, der vises, når du starter PlatinumSecret. PlatinumSecure Options, SmartCard Manager og Change Password.



## Funktioner i PlatinumSecure

Klik på knappen **PlatinumSecure Options** for at åbne vinduet SmartCard Options. Her kan du angive de indstillinger, der dækker netop dine behov med hensyn til sikkerheden.



- Deaktiver bekræftelse med chipkort

Når **Disable PlatinumPAS** er valgt, deaktiveres PlatinumPAS Preboot Authentication System.

Vælg **Disable PlatinumSecure**, hvis du vil deaktivere PlatinumSecure Windows-logogodkendelse ved hjælp af chipkort. Dette medfører, at også andre sikkerhedsfunktioner, f.eks. **System Lock Option** og **Password Option**, deaktiveres. Du skal angive adgangskoden til chipkortet for at vælge denne indstilling.

- System Lock Option

Når du markerer indstillingen **Lock system when the Smart Card is not in use** (standard), låses systemet, når du tager dit chipkort ud, og PlatinumSecure-pauseskærmen vises, mens systemet er låst. Når du markerer indstillingen **Never lock the system after bootup**, beskyttes pc'en ikke efter systemstart, og indstillingerne under Password Option kan ikke vælges.

- Password Option

Når du markerer indstillingen **Always enter password when the Smart Card is in use** (standard), skal du altid indtaste en adgangskode for at få adgang til systemet, mens chipkortet er indsat i computeren. Når du markerer indstillingen **Auto authenticate when Smart Card is in use**, skal du ikke bruge adgangskoden for at få adgang til computeren. Du skal blot sætte chipkortet i computerens kortlæser.

## Smart Card Manager

Understøttelse af flere brugere er implementeret i og administreres fra Smart Card Manager. Bemærk, at der kan registreres fem brugere på en pc. Hvis du er registreret som primær bruger, er det **kun** dig, der kan tilføje eller fjerne andre brugere. Hvis du er registreret som almindelig bruger, kan andre registrerede brugere tilføje eller fjerne dig som bruger. Alle registrerede brugere kan bruge funktionen View SmartCard users.

## Change Password

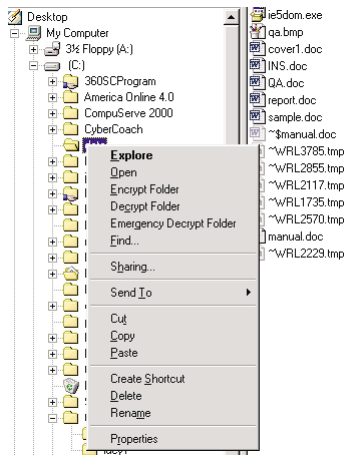
Hvis du vil ændre chipkortadgangskoden, skal du klikke på knappen **Change Password** udfylde de tre felter i dialogboksen Change Password og lukke dialogboksen ved at klikke på **OK**.

## Kryptering og dekryptering

PlatinumSecure kan også bruges til at kryptere og dekryptere alle filer med undtagelse af systemfiler og filer, der er krypteret med andre programmer. Dobbeltklik på en fil for at kryptere eller dekryptere den automatisk. Hvis filen er associeret med et program, bliver den åbnet i programmet i stedet for at blive krypteret. Krypteringsfunktionen er ikke rekursiv. Det vil sige, at når du krypterer en mappe, krypteres kun filerne i selve mappen. Andre filer i undermapper krypteres ikke.

Sådan finder du kommandoerne til kryptering og dekryptering:

- Højreklik på menuen Start.
- Højreklik på en mappe eller et ikon på skrivebordet i Windows, eller
- Højreklik på en markeret mappe, fil eller gruppe med filer i Windows Stifinder.



## Kørsel af PlatinumKey

Du kan bruge PlatinumKey til at logge på Websteder, der kræver adgangskoder, med ét klik. Med den enestående cacheteknologi i chipkortet kan du udvide hukommelsen på kortet ubegrænset ved at opbevare dine private data i en krypteret fil enten på selve chipkortet eller på en sikker Webserver hos 360 Degree Web.

PlatinumKey-dataene, f.eks. My Info og Credit Cards, kan overføres til andre programmer ved hjælp af "træk og slip": Peg med musemarkøren på det felt, der indeholder oplysningerne, tryk på venstre museknap, og hold den nede, og træk derefter markøren til det andet program, og slip oplysningerne der.

Med PlatinumKey er det også let at ændre din adgangskode. Du skal blot klikke på knappen PWD, der har samme funktion, som knappen Change Password i PlatinumSecure.

Følg nedenstående fremgangsmåde for at bruge PlatinumKey:

- 1 Opret forbindelse til Internettet, og åbn din browser.
- 2 Dobbeltklik på ikonet PlatinumKey på skrivebordet i Windows.
- 3 Indtast adgangskoden til chipkortet, og klik på **OK**.
- 4 Hvis det er første gang PlatinumKey bruges, stilles spørgsmålet "Would you like to link to 360 Degree Web secure website server to backup the information on your SmartCard?" (Ønsker du at etablere tilslutning til 360 Degree web-sikrede web-server for at sikkerhedskopiere oplysningerne på dit chipkort?). Standardindstillingen er Yes. Dette vil gemme dine data (med undtagelse af Credit Cards) på en sikker Webserver hos 360 Degree Web, så du altid har en sikkerhedskopi i tilfælde af, at du mister dit chipkort. Hvis du vælger No, vil du kun være i stand til at gemme My Info, Credit Cards og 5 Websites på selve chipkortet.
- 5 Log på et Websted, hvor du allerede er registreret som bruger.
- 6 PlatinumKey gemmer automatisk dine logodata og beder dig om at bekræfte, at du vil logge på automatisk, næste gang du opretter forbindelse til det pågældende Websted. Klik på **Yes**, og fortsæt normal brug af Internettet.
- 7 Hvis du vil lukke PlatinumKey, når du er færdig med at browse på Internettet, skal du højreklikke på ikonet PlatinumKey på proceslinjen i Windows og vælge Close PlatinumKey.

PlatinumKey opbevarer en liste over alle Websteder, som du har valgt at logge på automatisk. Hvis du vil åbne et Websted direkte fra listen, skal du enten dobbeltklikke på navnet på det ønskede Websted eller markere det og klikke på knappen Go. Du kan også klikke på knappen View for at få vist diverse oplysninger om Webstedet, herunder Web Name (navn på Webstedet), User Name (brugernavn), Password (adgangskode) og Web URL (URL-adresse). Hvis du hurtigt vil finde et bestemt Websted på listen, skal du blot begynde at taste dets navn, og programmet vil automatisk rulle ned til Webstedet og markere det.

Du kan redigere og slette steder og oplysninger ved hjælp af knapperne Edit og Delete samt gemme eller annullere ændringerne ved hjælp af knapperne Save og Cancel.

## Brug af adgangskoder

Adgangskoder beskytter computeren mod uønsket brug. Du kan bruge disse adgangskoder til at angive forskellige beskyttelsesniveauer i computeren:

- Adgangskoden til opsætning forhindrer uautoriseret adgang til BIOS Utility. Når denne adgangskode er angivet, skal du indtaste den for at få adgang til BIOS Utility. Yderligere oplysninger finder du under "BIOS Utility" på side 55 og i online-manualen.
- Startadgangskoden sikrer computeren mod uønsket brug. Du opnår den bedste sikkerhed, hvis du kombinerer denne adgangskode med andre adgangskoder, f.eks. adgangskoden for genstart fra dvaletilstand.
- Harddiskadgangskoden beskytter dine data, idet man skal indtaste den, når man vil have adgang til harddisken. Selv når harddisken fjernes fra din computer og sættes i en anden computer, kan man kun få adgang til dataene på harddisken, hvis man kender adgangskoden.



.....  
**Vigtigt!** Du må endelig ikke glemme adgangskoden til opsætning og harddisk! Hvis du glemmer adgangskoden, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter.

- Andre adgangskoder omfatter adgangskoder til Windows og pauseskærme.

## Angivelse af adgangskoder

Når først du har defineret en adgangskode, bliver du fremover bedt om at angive adgangskoden i venstre side af skærmen.

- Når du har angivet adgangskoden til opsætning, vises følgende meddelelse, når du trykker på **F2** for at få adgang til BIOS Utility under startproceduren.

Setup Password  


Angiv adgangskoden til opsætning, og tryk på **Enter** for at få adgang til BIOS Utility.

- Når du har angivet en startadgangskode, vises følgende meddelelse under startproceduren.



Indtast startadgangskoden (der vises et .-symbol for hvert tegn, du indtaster), og tryk på **Enter** for at bruge computeren. Hvis du skriver en forkert adgangskode, vises tegnet **x**. Prøv igen, og tryk derefter på **Enter**.

- Når du har angivet en harddiskadgangskode, vises følgende meddelelse under startproceduren.



Angiv harddiskadgangskoden (der vises et .-symbol for hvert tegn, du indtaster), og tryk på **Enter** for at bruge computeren. Hvis du skriver en forkert adgangskode, vises tegnet **x**. Prøv igen, og tryk derefter på **Enter**.



**Vigtigt!** Du har tre forsøg til at angive den korrekte adgangskode. Hvis det lykkedes dig at indtaste adgangskoden, vises der er korrekt indtastningssymbol.

Hvis du ikke angiver adgangskoden korrekt efter tre forsøg, vises følgende meddelelse eller symbol.

**Setup**

Incorrect password specified. System disabled.

**Power-on/Hard Disk**



Tryk på afbryderknappen, og hold den nede i fire sekunder for at slukke for computeren. Tænd derefter for computeren igen, og prøv igen. Hvis det ikke lykkes dig at skrive den korrekte adgangskode til harddisken, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter.

## Angivelse af en adgangskode

Du kan angive adgangskoder ved hjælp af:

- Notebook Manager
- BIOS Utility

Yderligere oplysninger finder du i online-manualen.

## 2 Tilpasning af computeren

Når du har lært de grundlæggende ting om TravelMate-computeren, skal du stifte bekendtskab med computerens avancerede funktioner. I dette kapitel lærer du, hvordan ekstraudstyr tilsluttes, centrale komponenter opgraderes for at opnå højere ydeevne, og hvordan computeren tilpasses.

Vigtigt hyperlink: [accessories.acer.com](http://accessories.acer.com)

# Udvide med ekstraudstyr

TravelMate er den ultimative bærbare computer.

## Tilslutningsmuligheder

Portene giver dig mulighed for at slutte ydre enheder til computeren på samme måde som med en almindelig pc. Yderligere oplysninger om at slutte ydre enheder til computeren finder du i online-manualen.

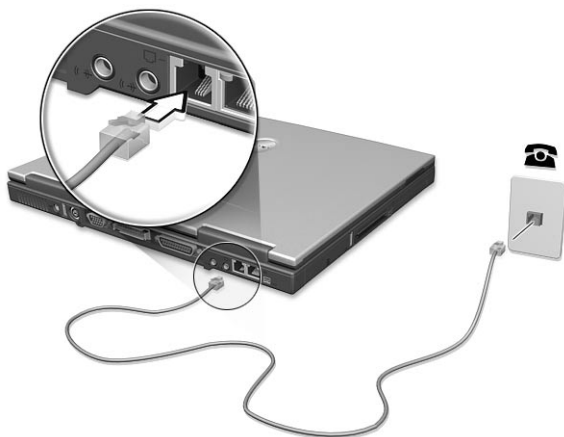
### Modem til fax og data

Computeren har et indbygget V.90 56 kbit AC'97 Link fax-/datamodem.



.....  
**Advarsel! Denne modemport er ikke kompatibel med digitale telefonlinjer. Modemet vil blive beskadiget, hvis det tilsluttes en digital telefonlinje.**

Hvis du vil bruge modemporten til fax og data, skal du slutte modemporten til telefonstikket med et telefonkabel.

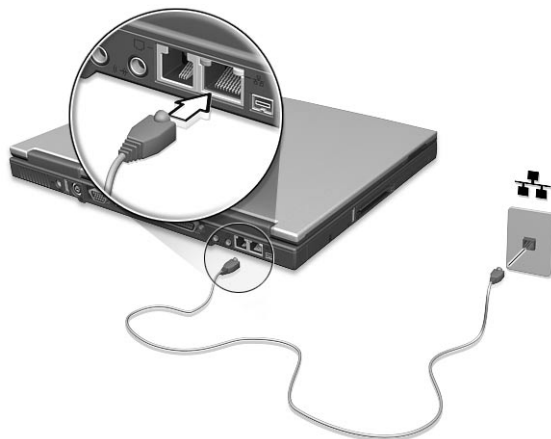


Start dit kommunikationsprogram. Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til kommunikationsprogrammet.

## Indbygget netværksfunktion

Med den indbyggede netværksfunktion kan du slutte computeren til et Ethernet-baseret (10/100 Mbps) netværk.

Hvis du vil bruge netværksfunktionen, skal du slutte et Ethernet-kabel fra netværksstikket bag på computeren til et netværksstik eller en hub på netværket.



## FIR (Fast Infrared)

Computerens FIR-port (Fast Infrared) gør det muligt at foretage trådløs dataoverførsel til andre IR-kompatible computere og eksterne enheder, f.eks. PDA'er (personal digital assistants), mobiltelefoner og infrarøde printere. IR-porten kan overføre data med en hastighed på op til fire megabit pr. sekund (Mbps) ved en afstand på op til en meter.



## USB (Universal Serial Bus)

USB-porten er en seriel bus med højhastighed, som gør det muligt at tilslutte flere USB-enheder i kæde uden at optage værdifulde systemressourcer. Computeren har to porte.



## IEEE 1394-port

Computerens IEEE 1394-port gør det muligt at oprette forbindelse til en IEEE 1394-understøttet enhed f.eks. et videokamera eller et digitalt kamera.



Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til videoen eller det digitale kamera.

## Stik til PC Card

I stikket til CardBus PC Card af type II, der findes på computerens venstre side, kan du sætte kort i kreditkortstørrelse. Herved øges computerens anvendelses- og udvidelsesmuligheder. Kortene skal være forsynet med et PC Card-logo.

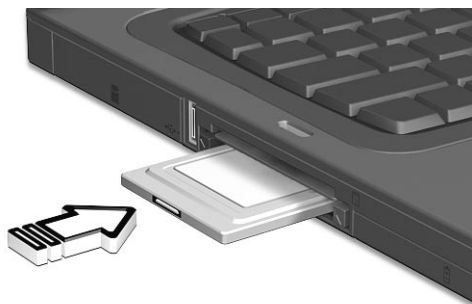
PC Cards (tidligere kaldet PCMCIA) er tilføjelseskort til bærbare computere, som giver udvidelsesmuligheder svarende til dem, der længe har eksisteret til almindelige pc'er. De mest populære type III-kort er flash-hukommelses-, SRAM-, fax-/datamodem-, LAN- og SCSI-kort. CardBus forbedrer 16-bit pc-kortteknologien, idet den udvider båndbredden til 32 bit.



**Bemærk:** Yderligere oplysninger om, hvordan du installerer og bruger kortet og dets funktioner, finder du i dokumentationen til kortet.

## Isætning af et PC Card

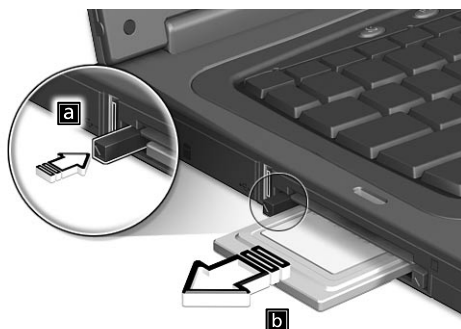
Sæt kortet i det nederste stik, og foretag de nødvendige tilslutninger, f.eks. tilslutning af et netværkskabel. Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til kortet.



## Udtagning af et PC Card

Før et PC Card tages ud, skal du udføre følgende trin:

- 1 Afslut det program, der bruger kortet.
- 2 Klik på ikonet for PC Card på proceslinjen, og stop kortprocessen.
- 3 Tryk på udløserknappen (a) på stikket for at få knappen ud, og tryk derefter på knappen (a) igen for at skubbe PC Card ud (b).



## Enheder til portudvidelse

Der findes to typer udvidelsesenheder til din computer:

- I/O-replikator - Bruges til at slutte serielle og parallelle enheder til computeren.
- EasyPort - Tilføjer en række ekstraporte i computeren og gør det muligt hurtigt at tilslutte og fjerne enheder fra computeren.

Du kan få yderligere oplysninger hos din forhandler.

## Opgradering

Dette er en kraftig computer med høj ydeevne. Det kan dog hænde, at nogle brugere og de programmer, de anvender, har brug for endnu større kapacitet. Computerens centrale komponenter kan opgraderes, når du får brug for højere ydeevne.



.....  
**Bemærk:** Kontakt en autoriseret forhandler, hvis du vil opgradere en af de centrale komponenter.

## Opgradering af hukommelse

Hukommelsen kan opgraderes til 1 GB med 128, 256 eller 512 MB soDIMM-moduler (Small Outline Dual Inline Memory Modules). Computeren understøtter SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory)

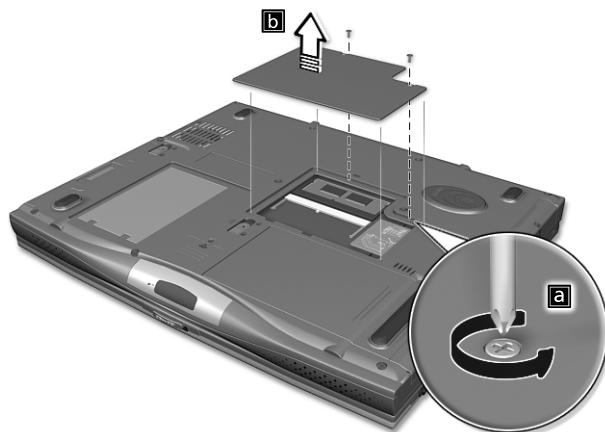
Computeren har to hukommelsesstik. Det ene stik rummer det hukommelsesmodul, der blev leveret med computeren. Du kan opgradere hukommelsen ved at installere et yderligere hukommelsesmodul i det ledige stik eller udskifte det hukommelsesmodul, der blev leveret med computeren, med et større modul.

### Installation af hukommelsesmoduler

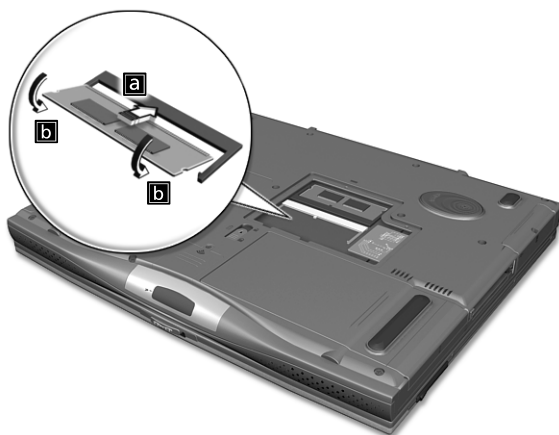
Sådan sætter du hukommelsesmoduler i computeren:

- 1 Sluk for computeren, fjern netadapteren, hvis den er tilsluttet, og fjern batteriet. Vend computeren om for at få adgang til dens bund.

- 2 Fjern skruerne til hukommelsesdækslet (a), og løft derefter hukommelsesdækslet af (b).



- 3 Sæt hukommelsesmodulet diagonalt i stikket (a), og tryk derefter forsigtigt ned (b), indtil modulet kommer på plads med et klik.



- 4 Sæt hukommelsesdækslet på plads igen, og fastspænd det med skruen.
- 5 Indsæt batteriet igen, og sæt strømstikket til igen.
- 6 Tænd for computeren.

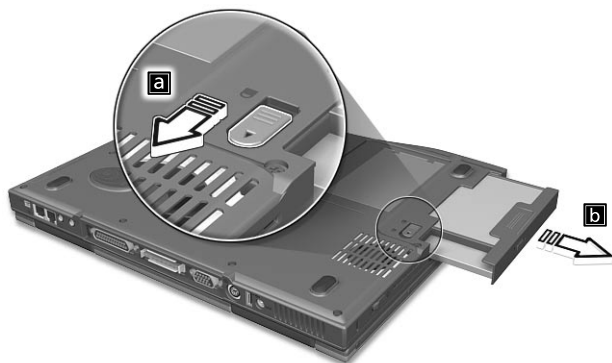
Computeren registrerer de nye moduler og konfigurerer den samlede mængde hukommelse automatisk.

## Udskiftning af AcerMedia-drevmoduler

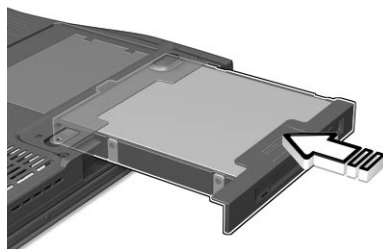


.....  
**Bemærk:** Diskettedrevet og harddisken er ikke lynomskiftelige.  
Du skal slukke for computeren, før du kan udskifte modulerne.

Du kan udskifte AcerMedia-drevet med ethvert optisk AcerMedia-modul. Skub først udløserknappen til AcerMedia som vist på illustration (a). Tag derefter det optiske drev ud af AcerMedia-modulet (b).



Indsæt endelig det optiske AcerMedia-modul i AcerMedia-drevmodulet, indtil det falder på plads med et klik.



# Brug af systemprogrammer

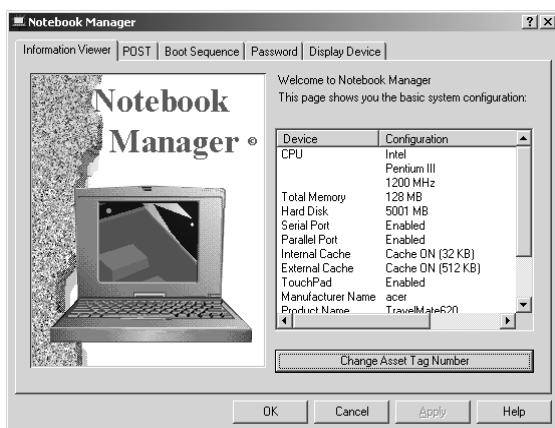
## Notebook Manager

Computeren har et indbygget systemopsætningsprogram kaldet Notebook Manager. Med den Windows-baserede Notebook Manager kan du angive adgangskoder, startrækkefølge og en række indstillinger for drev og strømstyring. Du kan også få vist de aktuelle hardwarekonfigurationer.

Du kan starte Notebook Manager ved at trykke på **Fn-F2** eller gøre følgende:

- 1 Klik på **Start, Programmer** og derefter på **Notebook Manager**.
- 2 Klik på programikonet **Notebook Manager** for at starte programmet.

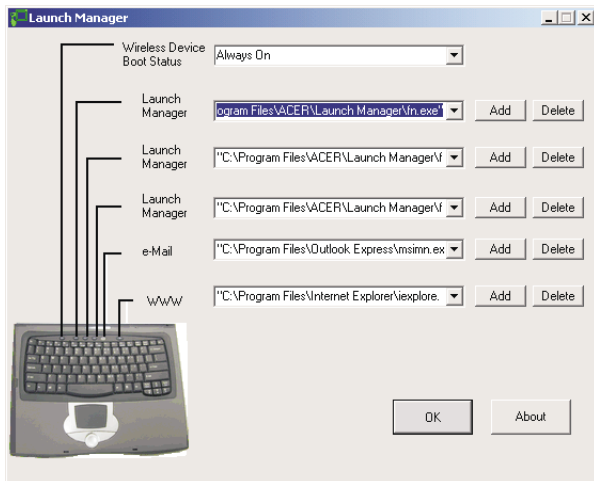
Yderligere oplysninger finder du ved at klikke på **Help**.



## Launch Manager

Med Launch Manager kan du indstille fem starttaster, der er placeret over tastaturet. Se "Starttaster" på side 20, hvis du vil se placeringen af starttasten.

Du kan starte Launch Manager ved at klikke på **Start, Programmer** og derefter på **Launch Manager** for at starte programmet.



## Launch Manager og 802.11b trådløst LAN



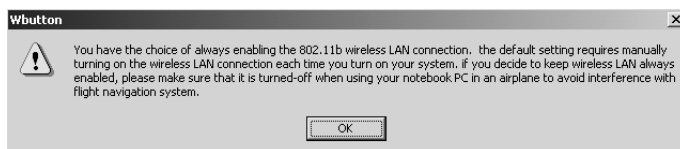
**Bemærk:** Kun til modeller med 802.11b trådløst LAN.

Som standard er 802.11b trådløst LAN indstillet til "Always On". Du kan manuelt slukke for 802.11b trådløst LAN ved at trykke på knappen

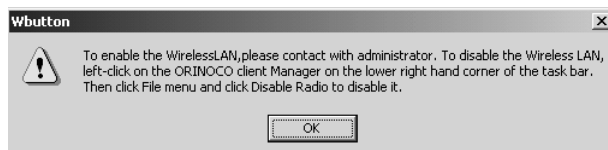


. Manuel slukning af 802.11b trådløst LAN ændrer ikke denne standardindstilling. Den aktiveres igen, når du starter computeren. Du skal bruge Launch Manager til at indstille det til "Always Off", så 802.11b trådløst LAN vil være slukket, når du tænder for computeren.

I Windows 2000 og XP kan kun administratoren ændre indstillingen i Launch Manager. Alle andre brugere skal trykke på knappen  og derefter vente på at følgende dialogboks vises.



Læs denne note, og klik på **OK**.



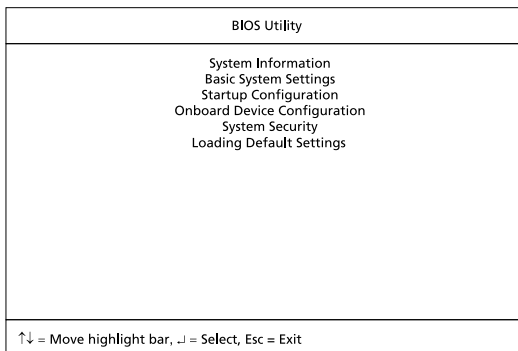
Læs vejledningen om, hvordan du slukker for 802.11b trådløst LAN, og klik på **OK**.

## BIOS Utility

BIOS Utility er et program til hardwarekonfiguration, som er indbygget i computerens BIOS (Basic Input/Output System).

Computeren er allerede korrekt konfigureret og optimeret, og du behøver derfor ikke at køre dette hjælpeprogram. Men hvis der skulle opstå konfigurationsproblemer, kan du køre Setup.

For at aktivere BIOS Utility skal du trykke på **F2** under POST (power-on self-test), mens TravelMate-logoet vises. Yderligere oplysninger finder du i online-manualen.



# 3 Fejlfinding på computeren

Dette kapitel indeholder oplysninger om, hvordan du løser almindelige problemer med systemet. Hvis der opstår et problem, bør du læse kapitlet, før du ringer til en tekniker. Løsning af alvorlige problemer kræver, at computeren åbnes. Du må ikke selv åbne computeren. Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter for at få hjælp.

Vigtigt hyperlink: [www.acersupport.com](http://www.acersupport.com)

## Ofte stillede spørgsmål

Nedenfor finder du en oversigt over problemer, der kan opstå i forbindelse med brugen af computeren. Der er forslag til løsning af hvert af de beskrevne problemer.

Jeg har trykket på afbryderknappen og åbnet skærmen, men computeren starter ikke.

Se på lysdioden for strøm:

- Hvis den ikke er tændt, er der ikke strøm til computeren. Kontroller følgende:
  - Hvis du bruger batteriet, er det muligvis afladet og ikke i stand til at forsyne computeren med strøm. Tilslut netadapteren for at oplade batteriet.
  - Sørg for, at netadapteren er sluttet korrekt til computeren og stikkontakten.
- Hvis dioden er tændt, skal du kontrollere følgende:
  - Hvis lysdioden for sleep-tilstand er tændt, er computeren i sleep-tilstand. Tryk på en vilkårlig tast, eller tryk på pegefeltet for at genoptage arbejdet.
  - Sidder der en ikke-systemdiskette i diskettedrevet? Fjern den, eller erstæt den med en systemdiskette, og tryk derefter på **Ctrl-Alt-Del** for at genstarte systemet.
- Operativsystemfilerne er muligvis beskadigede, eller de mangler. Sæt den startdiskette, du oprettede, da du installerede Windows, i diskettedrevet, og tryk på **Ctrl-Alt-Del** for at genstarte systemet. Der foretages systemdiagnosticering, og fejlene rettes.

Der vises ikke noget på skærmen.

Computerens strømstyringssystem slukker automatisk for skærmen for at spare strøm. Tryk på en vilkårlig tast for at tænde for skærmen igen.

Hvis skærmen ikke tændes ved et tastetryk, kan det skyldes to ting:

- Lysstyrken er muligvis stillet for lavt. Tryk på **Fn→** (forøge) og **Fn←** ( mindske) for at justere lysstyrken.
- Skærmenheden kan være indstillet til en ekstern skærm. Tryk på hurtigtasten til skærmskift **Fn-F5** for at skifte tilbage til computerens skærm.

Visningen er ikke fuldskræms.

Computerskræmen har en opløsning på 1024 x 768 (XGA) på 13,3"- og 14,1"-skærmene og 1400 x 1050 (SXGA+) på 15,0"-skærmen. Hvis du sætter opløsningen længere ned end dette, udvides skærbilledet så det fylder hele computerskræmen. Højreklik på skrivebordsområdet i Windows, og vælg Egenskaber for at få vist dialogboksen **Egenskaber for skærm**. Klik derefter på fanen Indstillinger for at kontrollere at den rette opløsning er valgt. En mindre opløsning end den angivne vises ikke i fuld skærm på computeren eller på en ekstern skærm.

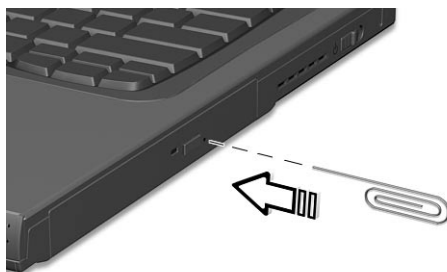
Der kommer ingen lyd fra computeren.

Kontroller følgende:

- Lydstyrken er muligvis dæmpet. Se på ikonet for lydstyrke (højttaleren) på proceslinjen i Windows. Hvis det er overkrydset, skal du klikke på ikonet og fjerne markeringen ud for indstillingen Slå fra.
- Der er muligvis slukket for højttalerne. Tryk på **Fn-F8** for at tænde for højttalerne (denne hurtigtast bruges også til at slukke for højttalerne).
- Lydstyrken er muligvis for lav. Se på ikonet for lydstyrke på proceslinjen i Windows. Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknappen. Yderligere oplysninger finder du på "Hurtigtaster" på side 16.
- Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner, høretelefoner eller eksterne højttalere til den udgående port på computerens bagside, deaktiveres de interne højttalere automatisk.

Jeg vil skubbe skuffen i det optiske drev ud uden at tænde for strømmen. Jeg kan ikke skubbe skuffen i det optiske drev ud.

Der er en mekanisk knap til at skubbe skuffen ud på det optiske drev. Du kan åbne skuffen ved at trykke på udløserknappen med spidsen af en pen eller en papirklips.



Tastaturet reagerer ikke.

Prøv at slutte et eksternt tastatur til USB-stikket bag på computeren. Hvis det fungerer, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter, da kablet til det interne tastatur muligvis er løst.

Den infrarøde port virker ikke.

Kontroller følgende:

- Kontroller, at de to enheders infrarøde porte peger mod hinanden (+/- 15 grader) med en indbyrdes afstand på højst 1 meter.
- Sørg for, at der ikke er nogen genstande i vejen mellem de to infrarøde porte. Portene bør ikke blokeres af noget.
- Kontroller, at du har installeret det rigtige software (til filoverførsel) på begge enheder, og at du har de rigtige drivere (til udskrivning på en infrarød printer).
- Når computeren starter, skal du trykke på **F2** for at starte BIOS Utility. Kontroller, at den infrarøde port er aktiveret.
- Kontroller, at begge enheder er IrDA-kompatible.

Printeren fungerer ikke.

Kontroller følgende:

- Sørg for, at printeren er sluttet til en stikkontakt, og at den er tændt.
- Sørg for, at printerkablet er tilsluttet korrekt i computerens parallelle port og den tilsvarende port på printeren.
- Når computeren starter, skal du trykke på **F2** for at starte BIOS Utility. Kontroller, at den infrarøde port er aktiveret.

Jeg vil angive min adresse til brug med det interne modem.

Hvis du vil bruge kommunikationsprogrammerne (f.eks. HyperTerminal) korrekt, skal du angive din adresse:

- 1 Klik på **Start, Indstillinger, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **Modem**.
- 3 Klik på **Opkaldsegenskaber**, og start opsætningen af din adresse.

Yderligere oplysninger finder du i dokumentationen til Windows.

## Tip til fejlfinding

Denne notebook-computer har indbygget en avanceret funktion til visning af fejlmeddelelser på skærmen, som letter løsning af eventuelle problemer.

Se under "Fejlmeddelelser" på side 63, hvis systemet viser en fejlmeddelelse, eller hvis der opstår symptomer på fejl. Hvis problemet ikke kan løses, kan du kontakte din forhandler. Se under "Anmodning om service" på side 64.

# Fejlmeddelelser

Hvis du modtager en fejlmeddelelse, skal du skrive meddelelsen ned og forsøge at løse problemet. I nedenstående tabel vises fejlmeddelelserne i alfabetisk orden sammen med den anbefalede handling.

| Fejlmeddelelse                          | Handling                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CMOS Battery Bad                        | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| CMOS Checksum Error                     | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| Disk Boot Failure                       | Indsæt en systemdiskette (startdiskette) i diskettedrevet (A:), og tryk derefter på <b>Enter</b> for at genstarte computeren.                                          |
| Equipment Configuration Error           | Tryk på <b>F2</b> under POST (Power-On Self-Test) for at starte BIOS Utility, og tryk derefter på <b>Esc</b> for at afslutte BIOS Utility og omkonfigurere computeren. |
| Hard Disk 0 Error                       | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| Hard Disk 0 Extended Type Error         | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| I/O Parity Error                        | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| Keyboard Error or No Keyboard Connected | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| Keyboard Interface Error                | Kontakt forhandleren eller et autoriseret servicecenter.                                                                                                               |
| Memory Size Mismatch                    | Tryk på <b>F2</b> under POST (Power-On Self-Test) for at starte BIOS Utility, og tryk derefter på <b>Esc</b> for at afslutte BIOS Utility og omkonfigurere computeren. |

Hvis der stadig er problemer, efter at du har forsøgt ovenstående handlinger, skal du kontakte forhandleren eller et autoriseret servicecenter for at få hjælp. Nogle problemer kan løses ved hjælp af BIOS Utility.

# Anmodning om service

## ITW (International Traveler's Warranty)

Computeren er omfattet af ITW-garanti (International Traveler's Warranty)), der giver dig sikkerhed og tryghed, når du rejser. Vores verdensomspændende netværk af servicecentre er altid klar med en hjælpende hånd.

Der følger et ITW-pas med computeren. Passet indeholder alle de oplysninger om ITW-programmet, som du har brug for. Denne praktiske bog indeholder en fortegnelse over tilgængelige autoriserede servicecentre. Læs passet grundigt.

Du bør altid have ITW-passet med dig, især når du er ude at rejse, så du kan få fordel af supportcentrene. Læg købsbeviset i lommen på indersiden af ITW-passets omslag.

Hvis der ikke findes et ITW-servicecenter, som er autoriseret af Acer, i det land, som du rejser i, kan du stadig komme i kontakt med vores kontorer i hele verden.

Du kan få adgang til teknisk support hos Acer på to måder:

- Internet service worldwide ([www.acersupport.com](http://www.acersupport.com))
- Ring til et af vores centre for teknisk support i andre lande

Sådan får du vist en liste over telefonnumre til teknisk support:

- 1 Klik på **Start, Indstillinger, Kontrolpanel**.
- 2 Dobbeltklik på **System**.
- 3 Klik på knappen **Support Information**.

## Inden du ringer

Sørg for at have følgende oplysninger klar, når du ringer til online-support hos Acer, og sørg for, at du befinder dig ved computeren. Dette vil hjælpe os med at løse dit problem hurtigt og effektivt.

Hvis computeren udsender biplyde eller viser fejlmeddelelser under opstart, skal du skrive det ned (i tilfælde af biplyde skal du notere antallet og rækkefølgen).

Du skal angive følgende oplysninger:

Navn: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Computerens type og model: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

Købsdato: \_\_\_\_\_



# Appendiks A

# Specifikationer

Dette appendiks indeholder en liste over  
computerens generelle specifikationer.

### Mikroprocessor

- Mobil Intel® Pentium® III Processor-M med 512 KB niveau 2-cache med den nye Enhanced Intel® SpeedStep™-teknologi

### Hukommelse

- Hukommelsen kan udvides til 1 GB
- To 144-pin soDIMM-stik
- PC-133 SDRAM-understøttelse (Synchronous Dynamic Random Access Memory)
- 512 KB Flash ROM BIOS

### Lager

- En E-IDE-harddisk (Enhanced-IDE) med høj kapacitet
- En 5,25-tommer intern, udtagelig optisk disk (AcerMedia-modul)

### Skærm og grafikkort

- TFT (Thin-Film Transistor) LCD-skærm (liquid crystal display), der viser Mange farver (16 bit) med en opløsning på op til 1024 x 786 XGA (eXtended Graphics Array) til 13,3"- og 14,1"-skærme og en opløsning på 1400 x 1050 SXGA+ (Super eXtended Graphics Array +) til 15"-skærme
- 4X AGP bus med 3D-acceleration
- Understøttelse af simultan LCD- og CRT-visning
- Understøttelse af to skærme
- S-videooutput til et fjernsyn eller en skærmenhed, der understøtter S-videoinput
- Funktion til "automatisk LCD-nedtoning", der automatisk afgør, hvilke indstillinger der er bedst for din skærm og sparer strøm

### Lyd

- 16-bit AC'97 stereolydkort med indbygget wavetable-synthesizer
- To højttalere og mikrofon
- Separate stik til hovedtelefon, mikrofon og indgående lydenheder

### Tastatur og pegeredskab

- 84-/85-/88-tasterts Windows-tastatur
- Pegefelt ergonomisk rigtigt placeret i midten og med 4-vejs rullefunktion

### I/O-porte

- Et type II CardBus PC Card-stik
- Et RJ-45-stik (Ethernet 10/100)
- Et RJ-11-telefonstik (V.90)
- Et indgående jævnstrømsstik
- En parallel port (ECP/EPP)
- En ekstern skærmport
- Et udgående stik til højttaler/hovedtelefon (3,5 mm ministik)
- Et indgående lydskik (3,5 mm ministik)
- To USB-porte
- En FIR-port (IrDA)
- En udvidelsestilslutning
- Et stik til chipkortet

### Vægt og dimensioner

- 2,67 kg (5.9 lbs) med batteri og optisk drev
- 323 (B) x 265 (D) x 35 (H) mm

### Miljø

- Temperatur
  - I drift: 5°C ~ 35°C
  - Ikke i drift: -20°C ~ 65°C
- Luftfugtighed (ikke fortættet)
  - I drift: 20% ~ 80% luftfugtighed
  - Ikke i drift: 20% ~ 80% luftfugtighed

### System

- Understøttelse af ACPI
- Kompatibel med DMI 2.0
- Operativsystemet Microsoft Windows

## Strøm

- Batteri
  - 3820-4000 mAH Li-ion batteri
  - 1 times hurtigoplading eller 2,5 times opladning under brug
- Netadapter
  - 70-Watt (Model= ADP-65DB rev.B)
  - Automatisk indstilling til 100 eller 240 V vekselstrøm, 47~63 Hz

## Ekstraudstyr

- 128-/256-/512-MB opgraderingsmoduler til hukommelsen
- Ekstra Li-ion batteri
- Ekstra netadapter
- DVD/CD-RW modul (indeholder DVD-afspilningssoftware)
- EasyPort-portreplikator
- Ekstern batterioplader
- InviLink 802.11b trådløst LAN PC card
- Sekundær harddisk
- Diskettedrev (AcerMedia-modul)
- USB-diskettedrev
- DVD-CD/RW Combo Drive



# Appendiks B

## Bemærkninger

Dette appendiks indeholder generelle bemærkninger om computeren.

## FCC-retningslinjer

Udstyret er testet og overholder grænseværdierne for digitalt udstyr i klasse B i kapitel 15 i FCC's (Federal Communications Commission) retningslinjer. Formålet med grænseværdierne er at yde beskyttelse mod forstyrrende elektrisk støj i beboede områder. Dette udstyr udnytter, benytter og kan udsende energi med radiofrekvens, som kan forstyrre radiokommunikation, hvis udstyret ikke installeres i overensstemmelse med instruktionerne i denne vejledning.

Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan opstå radiostøj ved en given opstilling. Hvis udstyret påvirker modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan kontrolleres ved at slukke for udstyret og tænde det igen, opfordres brugeren til at prøve at fjerne den elektriske støj ved at følge disse retningslinjer:

- Drej eller flyt radio- eller tv-antennen.
- Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt, der ikke har forbindelse med den kontakt, som radio- eller tv-modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio- eller tv-tekniker for at få assistance.

### Bemærk: Afskærmede kabler

Alle tilslutninger til andet computerudstyr skal foretages med afskærmede kabler for at overholde FCC-retningslinjerne.

### Bemærk: Ydre enheder

Kun ydre enheder (I/O-enheder, terminaler, printere osv.), som overholder klasse B-grænseværdierne, må sluttes til udstyret. Hvis computeren bruges sammen med ikke-godkendte enheder, vil det sandsynligvis medføre forstyrrelse af radio- og tv-modtagelsen.

### Forsigtig

Ændringer eller justeringer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af leverandøren, kan medføre tab af den af FCC udstedte brugsret til computeren.

### Betingelser for brug

Dette udstyr overholder kapitel 15 i FCC's retningslinjer. Udstyret skal overholde følgende to betingelser: (1) udstyret må ikke forårsage elektrisk støj, og (2) udstyret skal kunne modtage enhver form for elektrisk støj, herunder støj, der forårsager uønsket drift.

## Notice: Canadian users

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## Bemærk: Brugere i Canada

Denne computer er et digitalt udstyr i klasse B, der opfylder kravene i den canadiske standard "Canadian Interference-Causing Equipment Regulations" for udsendelse af forstyrrende elektrisk støj.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## Bemærkninger om modem

### FCC

Udstyret overholder kapitel 68 i FCC's retningslinjer. På undersiden af modemmet er der placeret en etiket, som bl.a. indeholder udstyrets FCC-registreringsnummeret og REN (Ringer Equivalence Number). Du skal opgive disse oplysninger, hvis dit telefonselskab beder om dem.

Hvis dit telefonudstyr skader telefonnetværket, kan telefonselskaber afbryde din tjeneste midlertidigt. Hvis det er muligt, vil du modtage en meddelelse i forvejen. Hvis meddelelse ikke kan sendes i forvejen, vil du få besked så hurtigt som muligt. Du vil også modtage oplysninger om dine rettigheder med hensyn til at klage hos FCC.

Dit telefonselskab kan udføre ændringer i faciliteter, udstyr, aktiviteter eller procedurer, der kan påvirke, om dit udstyr fungerer korrekt. Hvis dette sker, vil du modtage en meddelelse i forvejen for at give dig mulighed for bibeholde en uforstyrret telefonservice.

Hvis udstyret ikke fungerer korrekt, skal du afbryde forbindelsen til telefonlinjen for at undersøge, om problemet kommet derfra. Hvis problemet findes i udstyret, skal du stoppe med at bruge det og kontakte din forhandler eller producenten.

### CTR 21

Dette udstyr er blevet godkendt [Beslutning 98/482/EC - "CTR 21"] til brug med PSTN (Public Switched Telephone Network) i Europa. Det skal dog bemærkes, at pga. forskellen mellem de enkelte telefonnet i de forskellige lande kan en garanti om, at udstyret vil virke korrekt i alle situationer, ikke gives. Hvis der opstår problemer, skal du kontakte leverandøren af udstyret.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs disse instruktioner grundigt. Gem instruktionerne til senere reference.

- 1 Overhold alle advarsler og instruktioner, som er mærket på produktet.
- 2 Tag ledningen ud af stikkontakten, før computeren rengøres. Brug ikke flydende rensmidler eller spraymidler. Brug en fugtig klud til rengøring.
- 3 Brug ikke computeren i nærheden af vand.
- 4 Stil ikke computeren på ustabile rulleborde, stole eller borde. Computeren kan falde ned, hvilket kan medføre alvorlig beskadigelse.
- 5 Der er ventilationsåbninger i kabinettet samt bag på eller under computeren. For at sikre pålidelig drift og for at beskytte computeren mod overophedning må åbningerne ikke blokeres eller tildækkes. Åbningerne må ikke blokeres ved, at computeren placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller lignende steder. Computeren må ikke opstilles i nærheden af eller over en radiator eller et varmeapparat eller i en indbygget installation, medmindre der sørges for tilstrækkelig ventilation.
- 6 Computeren skal forsynes med den type strømkilde, som er angivet på mærkatet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken type strømkilde der er tilgængelig, skal du kontakte forhandleren eller det lokale elselskab.
- 7 Lad ikke genstande stå på netledningen. Anbring ikke computeren på steder, hvor nogen kan træde på ledningen.
- 8 Hvis der benyttes en forlængerledning sammen med computeren, skal du sikre dig, at den samlede amperedimensionering for alle produkter, som tilsluttes ledningen, ikke overstiger ledningens amperedimensionering. Du skal også sikre dig, at den samlede dimensionering af alle produkter, som tilsluttes stikkontakten, ikke overstiger sikringens brudgrænse.
- 9 Skub ikke nogen form for objekter ind i computeren gennem åbningerne i kabinettet. De kan berøre farlige højspændingsområder eller kortslutte dele, hvilket kan medføre brand eller elektrisk stød. Hæld ikke nogen form for væske ud over computeren.
- 10 Du må ikke forsøge at reparere computeren. Ved åbning eller fjernelse af kabinetter kan du blive udsat for elektrisk højspænding eller andre risici. Lad en autoriseret serviceyder udføre reparationer.
- 11 Fjern stikket fra kontakten, og lad en autoriseret serviceyder udføre reparationer i følgende situationer:
  - a Når netledningen eller stikket er beskadiget eller flosset.
  - b Hvis der er spildt væske i computeren.
  - c Hvis computeren har været udsat for regn eller vand.
  - d Hvis computeren ikke fungerer normalt, selvom betjeningsvejledningen følges. Du må kun justere de kontakter, som omtales i betjeningsvejledningen, da forkert justering af andre kontakter kan medføre beskadigelse, og det vil ofte kræve omfattende reparation hos en autoriseret serviceyder at bringe computeren tilbage i funktionsdygtig stand.

- e Hvis du har tabt computeren, eller kabinettet er beskadiget.
  - f Hvis computerens ydeevne er mærkbart ændret, hvilket tyder på behov for reparation.
- 12 Udskift batteriet med et batteri af samme type som det anbefalede. Brug af et andet batteri medfører risiko for brand eller eksplosion. Lad en autoriseret serviceyder udskifte batteriet.
  - 13 Advarsel! Batterier kan eksplodere, hvis de ikke håndteres korrekt. Batterierne må ikke skilles ad eller udsættes for ild. Opbevar batterierne utilgængeligt for børn, og bortskaf batterier på en forsvarlig måde.
  - 14 Brug den korrekte type netledning, som findes i kassen med tilbehør, til computeren. Ledningen skal være af en type, som kan afmonteres: UL-mærket/CSA-godkendt, type SPT-2, godkendt til minimum 7A 125V, VDE-godkendt eller tilsvarende. Maksimal længde 4,6 meter (15 fod).

## Erklæring vedrørende laserprodukter

Det CD- eller DVD-drev, der bruges i denne computer, er et laserprodukt. CD- eller DVD-drevet klassifikationsetiket (vist herunder) findes på drevet.

### KLASSE 1 LASERPRODUKT

**ADVARSEL:** USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ AT BLIVE RAMT AF LASERSTRÅLEN.

### CLASS 1 LASER PRODUCT

**CAUTION:** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

### APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

**LASERATTENTION:** RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

### LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

**VORSICHT:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

### PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

**ADVERTENCIA:** RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTIIN LASERSÄTEILYLLE.

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN

**WARNING:** LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN

**ADVARSEL:** LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN

## Erklæring om litiumbatteri

### CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Udskift det kun med den samme eller en tilsvarende type, der er anbefalet af forhandleren. Bortskaf brugte batterier i henhold til forhandlerens instruktioner.

### ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Lever det brugte batteri tilbage til leverandøren.

### ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

### VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

### VAROITUS

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenem ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

## Vigtige oplysninger om år 2000-kompatibilitet

Notebook-computere i TravelMate 620-serien er forsynet med logoet "Hardware NSTL Tested Year 2000 Compliant" der betyder, at denne model er testet af NSTL ved hjælp af YMark2000-testen og opfylder NSTLs krav til år 2000-kompatibilitet.



Yderligere oplysninger finder du på Acers Websted: Acer Year 2000 Resource Center på adressen ([global.acer.com/service/pcy2000.html](http://global.acer.com/service/pcy2000.html))

## Meddelelse om ophavsret fra Macrovision

Dette produkt omfatter teknologi, der er beskyttet af ophavsret, patenter og immateriel ophavsret tilhørende Macrovision Corporation og andre rettighedsejere. Brug af denne ophavsretligt beskyttede teknologi skal tillades af Macrovision Corporation og er beregnet til hjemmebrug og anden begrænset brug, medmindre Macrovision Corporation har givet tilladelse til andet. Reverse engineering og dekompilering er forbudt.

Patentnumre i USA: 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098 og 4,907,093 er givet i licens til begrænset gennemsyn.

# Indice

## A

AcerMedia-drev 24  
adgangskode 40  
typer 40

## B

batteri  
  lysdioder for opladning 12  
  vedligeholdelse vi  
bemærk  
  år 2000-kompatibilitet 79  
  dvd-ophavsret 80  
BIOS 55

## C

caps lock 14  
  lysdioder for aktivitet 13  
cd-rom  
  åbne manuelt 60  
  fejlfinding 60  
  udtage 25  
computer  
  afbryde 29  
  fejlfinding 58  
  flytte 29  
  funktioner 3, 10  
  indikator for trådløs kommunika-  
  tion 12  
  korte rejser 32  
  lysdioder for aktivitet 12  
  lysdioder 12  
  oprette et hjemmekontor 31  
  rejse til udlandet 32  
  rengøring vi  
  sikkerhed 34  
  slukke iv  
  tage med hjem 30  
  tage med til møder 30  
  tastaturer 14  
  vedligeholdelse v  
  ydeevne 10  
computeren set forfra 3

## D

Dvaletilstand

hurtigtast 17  
dvd 25  
dvd-film  
  afspille 25

## E

ekstraudstyr  
  hukommelsesopgradering 50  
e-postkontrollfunktion 21  
Eurotegn 18

## F

FAQ. Se ofte stillede spørgsmål  
fejlfinding 58  
  tip 62  
fejlmeldelser 63

## G

garanti  
  International Traveler's Warranty-  
  pas 64

## H

harddisk 24  
Hjælp  
  online-brugervejledning iv  
hjælp  
  online tjenester 64  
højtalere  
  fejlfinding 60  
  hurtigtast 18  
hukommelse  
  installere 50– 51  
  opgradering 50  
hurtigtaster 16

## I

IEEE 1394-port 48  
indikatorlys 12  
infrarød 46  
ITW. Se under garanti

## L

lager 24  
  AcerMedia-drev 24  
  harddisk 24  
LED 12  
lyd 27  
  fejlfinding 60  
  regulering af lydstyrken 27

lydstyrke  
 regulering 27  
 lysstyrke  
 hurtigtaster 18

## M

meddelelser  
 fejl 63  
 medieaktivitet  
 lysdiode for aktivitet 12  
 modem 45

## N

netadapter  
 vedligeholdelse v  
 netværk 46  
 Notebook Manager 53  
 hurtigtast 17  
 num lock 14  
 lysdiode for aktivitet 13  
 numerisk tastatur  
 integreret 15  
 num lock 15

## O

ofte stillede spørgsmål 59  
 online tjenester 64

## P

PC Card 48  
 indsætte 49  
 udtage 49  
 pegefelt 22  
 brug af 22– 23  
 hurtigtast 18  
 porte 45  
 POST (power-on self-test) 56  
 printer  
 fejlfinding 61  
 problemer 59  
 cd-rom 60  
 fejlfinding 58  
 printer 61  
 skærm 59, 60  
 tastatur 61  
 ved start 59

## R

rejse

internationale flyrejser 32  
 korte rejser 32  
 rengøring  
 computer vi

## S

Scroll Lock 14  
 service  
 opkald til vi  
 sikkerhed  
 adgangskoder 40  
 bemærkninger om modem 76  
 cd-rom 78  
 chipkort 34  
 FCC-retningslinjer 75  
 generelle instruktioner 77  
 lås 34  
 skærm  
 fejlfinding 59, 60  
 hurtigtaster 17  
 SmartCard 34  
 PlatinumKey 35  
 PlatinumPAS 34  
 PlatinumSecure 34  
 PlatinumSecure options 37  
 specifikationer 68  
 spørgsmål  
 angive adresse til brug med modem 61  
 Standby-tilstand  
 hurtigtast 17  
 lysdiode for status 12  
 statuslysdiode 12  
 support  
 information 64

## T

tastatur 14  
 fejlfinding 61  
 hurtigtaster 16  
 integreret numerisk tastatur 15  
 lock-taster 14  
 Windows-taster 16  
 tilslutninger  
 netværk 46  
 tilslutningsmuligheder  
 enheder til portudvidelse 50

**U**

universal serial bus 47

**V**

vedligeholdelse

batteri vi

computer v

netadapter v

vis

bagfra 6

forfra 4

fra højre 5

fra venstre 4

**W**

Windows-taster 16

